

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕСМОТРЕ
СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА
НА ПЕРИОД 1984-1989 ГОДОВ**



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6 (A/39/6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПЕРЕСМОТРЕ
СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА
НА ПЕРИОД 1984-1989 ГОДОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6 (A/39/6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

/Подлинный текст на английском языке/
/23 марта 1984 года/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ		6
ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	7

Пересмотр основных программ

Глава в
(A/37/6 и Add.1)

(Пересмотренные
тексты
помещены под
номера
заменяемых
пунктов
документа
A/37/6 и Add.1)

1	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПОЛИТИЧЕСКИМИ ВОПРОСАМИ И ДЕЛАМИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	10
3	МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО	23
4	ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ	25
10	ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ	27
11	ЭНЕРГЕТИКА	36
12	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	37
13	ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	45
14	НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	46
16	МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ	48
17	ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ	59
20	НАУКА И ТЕХНИКА	63
21	СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ	73

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава В (А/37/6 и Add.1)		<u>Стр.</u>
22	СТАТИСТИКА	79
24	ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ	84
25	ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОРЕМ	92

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

АКК	Административный комитет по координации
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПС	Всемирный продовольственный совет
КПК	Комитет по программе и координации
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая комиссия для Азии и Тихого океана
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организа- ции Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву между- народной торговли

ВВЕДЕНИЕ

А. Юридическое основание для пересмотра плана

1. Текущий среднесрочный план охватывает период 1984-1989 годов 1/. В соответствии с процедурами планирования, сформулированными Комитетом по программе и координации (КПК) на его девятнадцатой 2/ и двадцатой сессиях 3/ и одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 34/224 от 20 декабря 1979 года и 35/9 от 3 ноября 1980 года, план, рассчитанный на шесть лет, должен пересматриваться каждые два года, с тем чтобы обеспечить дополненную последними данными основу для бюджетов по программам, охватывающих второй и третий двухгодичные периоды в рамках данного шестилетнего периода.

В. Цель пересмотра и применяемые процедуры

1. Цель пересмотра

2. Поскольку предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов 4/ уже был рассмотрен Генеральной Ассамблеей и принятый бюджет на этот двухгодичный период утвержден, основная цель настоящего пересмотра среднесрочного плана на период 1984-1989 годов заключается во включении в него любых изменений, происшедших после утверждения плана, и внесении в него необходимых коррективов, с тем чтобы он мог стать основой для предлагаемых бюджетов по программам на двухгодичные периоды 1986-1987 и 1988-1989 годов. Поэтому прежде всего пересмотр касается описаний подпрограмм, в которых излагаются цели и стратегия на оставшиеся двухгодичные периоды, охватываемые текущим планом.

2. Процедуры

3. Внутренние инструкции предусматривают следующие три вида пересмотра:

- а) пересмотр программ в целом;
- б) пересмотр отдельных подпрограмм;
- с) внесение небольших изменений редакционного характера.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/38/6 и Add.1).

2/ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункт 305.

3/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 38 (A/35/38), пункт 326.

4/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/6 и Corr.1).

Пересмотр программ в целом

4. Составление текущего плана было завершено в первой половине 1982 года, и он был рассмотрен КПК на его двадцать второй сессии в период с 19 апреля по 29 мая 1982 года. Пересмотр всей программы в целом осуществлялся только в том случае, когда юридическое основание этой программы значительно изменялось в период после завершения составления плана. Текст документа о пересмотре состоит из: а) краткого вступительного разъяснения различий между новым и предыдущим юридическим основанием программы, а также краткого изложения всех связанных с этим организационных изменений и б) описания новых подпрограмм.

Пересмотр отдельных подпрограмм

5. Пересмотр какой-либо подпрограммы в рамках программы считался необходимым, если ее юридическое основание или рассматриваемая проблема претерпели достаточно большие изменения, в силу которых ее цель или подход, предусмотренный ее стратегией на период, начинающийся с двухгодичного периода 1986-1987 годов, утратили свою актуальность. Изменения в рассматриваемой проблеме, юридическом основании или стратегии на двухгодичный период 1984-1985 годов указывались лишь в том случае, когда они являлись причиной изменения стратегии на период, начинающийся с двухгодичного периода 1986-1987 годов.

Небольшие изменения редакционного характера

6. В том случае, когда новые обстоятельства не требовали изменения целей или стратегии, но, по мнению руководителей программ, необходимо было тем не менее внести некоторые незначительные коррективы в текст текущего плана, эти коррективы учитывались ими, но не указывались в данном пересмотренном варианте плана, если только они не затрагивали цели или стратегию на двухгодичные периоды 1986-1987 и 1988-1989 годов или не считались достаточно важными для того, чтобы доводить их до сведения межправительственных органов по вопросам пересмотра. Замена существующего юридического основания новым основанием отмечается лишь в том случае, если такое новое основание приводит к изменению целей или стратегии подпрограммы. В таких случаях новое основание указывается в тексте этой подпрограммы.

3. Основные программы, не требующие пересмотра

7. Не потребовалось проводить какого-либо существенного пересмотра следующих основных программ среднесрочного плана на 1984-1989 годы:

2. Специальные политические вопросы и специальные миссии
5. Помощь в случае стихийных бедствий
6. Права человека
7. Международный контроль над наркотическими средствами

8. Международная защита беженцев и помощь им
9. Общественная информация
15. Промышленное развитие
18. Народонаселение
19. Государственно-административная деятельность и финансы
23. Транснациональные корпорации.

ГЛАВА 1. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПОЛИТИЧЕСКИМИ
ВОПРОСАМИ И ДЕЛАМИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Текст пункта I.4 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

Добавить в конец пункта I.4 следующие слова:

Департамент предпримет необходимые шаги для создания централизованной службы политической информации и новостей.

ПРОГРАММА 1. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ПОЛИТИЧЕСКИМИ
ВОПРОСАМИ И ДЕЛАМИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ
(исключая деятельность Департамента по
вопросам разоружения)

ПОДПРОГРАММА 1. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПОЛИТИЧЕСКИХ
КОМИТЕТОВ

Текст пункта 1.8 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

Добавить в конце подпункта 1.8 (i) следующие слова:
и Комитету ad hoc по осуществлению положений Устава Организации
Объединенных Наций о коллективной безопасности во исполнение резо-
люции 38/191 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года.

ПОДПРОГРАММА 2: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ
БЕЗОПАСНОСТИ*

Следующий текст данной подпрограммы указывает на изменение
названия подпрограммы и изменяет нижеперечисленные пункты докумен-
та A/37/6:

а) Юридическое основание

1.11 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются сле-
дующие статьи Устава Организации Объединенных Наций: 1 (пункт 1),
22, 29, 34, 36 (пункт 1) и 37; и следующие резолюции Генеральной
Ассамблеи: 12 (I), 2467 (XXIII); 2750 (XV); 2832 (XXVI); 2992
(XXVII); 3029 (XXVIII); 3067 (XXVIII); 3259 A (XXIX); 3334 (XXIX);
3483 (XXX); 31/63; 32/194; 33/17; 34/80; 35/159; 36/67; 36/102;
37/118; 38/56; 38/77; 38/87; 38/189 и 38/191.

* Название данной подпрограммы изменено с "Деятельность в ин-
тересах международного мира и безопасности, включая международные мор-
ские и политические вопросы и дела Совета Безопасности" на "Деятель-
ность в политической области и в области безопасности" в целях более
четкого отражения ее содержания и целей.

в) Цели

1.12 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: содействовать международному миру и безопасности во всем мире путем: а) укрепления международной безопасности; б) содействия региональному миру, безопасности и сотрудничеству в районах океанов; и с) содействия концепции мира и проведению Международного года мира;
- ii) Общая цель Секретариата: оказывать помощь государствам в их усилиях по укреплению международного мира и безопасности во всех регионах мира, включая районы морей и океанов; оказывать поддержку усилиям Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря в этом направлении путем предоставления соответствующей информации, рекомендаций и анализа в области политических вопросов и вопросов безопасности; на постоянной основе следить за событиями в районах, где может существовать угроза поддержанию международного мира и безопасности; и рекомендовать необходимые действия, которые должна предпринять Организация;
- iii) Вспомогательные цели Секретариата с установленным сроком: поддерживать связь с государствами-членами; получать и анализировать их мнения по вопросам международной безопасности, безопасности и сотрудничества в районах морей и океанов и содействия миру и проведению Международного года мира; подготавливать доклады и исследования по этим вопросам для межправительственных органов; укреплять рабочие связи со специализированными учреждениями и международными организациями, действующими в этих областях; проводить различные научные и аналитические исследования по этим вопросам; и координировать подготовку и проведение Международного года мира.

с) Рассматриваемые проблемы

1.13 Основная проблема в рамках данной подпрограммы непосредственно касается поддержания международного мира и безопасности. В постоянно изменяющемся и сложном мире, где продолжают возникать двусторонние и региональные конфликты, необходимо внимательно следить за международной и региональной обстановкой и анализировать ее, а также искать пути и средства предупреждения конфликтов, ослабления напряженности, содействия коллективным и двусторонним переговорам и содействия мирному урегулированию споров. Цели данной подпрограммы предполагается достичь путем решения трех вопросов: а) осуществления принятых на межправительственном уровне решений и мер в области международной безопасности; б) осуществления принятых на межправительственном уровне региональных решений и мер в районах морей и океанов; с) осуществления принятых на межправительственном уровне решений в области исследования проблем мира и в связи с Международным годом мира.

a) Стратегия на период 1984-1989 годов

I.14. В течение планового периода Секретариат будет осуществлять разнообразные задачи и мероприятия, включая, в частности, следующие:

- i) Международная безопасность: оказывать помощь государствам-членам в осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и других резолюций, решений и рекомендаций, касающихся международного мира и безопасности; подготавливать доклады Генерального секретаря по вопросам, связанным с международным миром и безопасностью, во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи; собирать и анализировать мнения, представленные государствами-членами по проблемам в области международного мира и безопасности; следить за вопросами, касающимися международного мира и безопасности, и информировать заместителя Генерального секретаря о значительных событиях, связанных с такими вопросами; оказывать помощь в создании Комитета ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности; оказывать основную помощь в подготовке доклада о ходе осуществления положений Устава о коллективной безопасности и в изучении путей и средств, имеющихся у государств для осуществления содержащихся в них предложений; и вносить вклад в укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в области содействия международному миру и безопасности;
- ii) Международный год мира: поддерживать связь с организациями системы Организации Объединенных Наций и заинтересованными неправительственными организациями и стремиться обеспечить их сотрудничество в достижении целей Международного года мира; осуществить в течение 1984 и 1985 годов необходимую подготовку к проведению Международного года мира, включая организацию региональных семинаров, посвященных содействию достижению целей Года; подготовить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии о проекте программы Международного года мира и договоренностях в отношении финансирования Года;
- iii) Мир, безопасность и сотрудничество в районах морей и океанов: собирать и анализировать мнения государств-членов в отношении содействия и укрепления безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья; изучать пути и средства укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья; в соответствии с просьбами делать рекомендации и оказывать помощь совместным усилиям стран Средиземноморья в

области содействия миру, безопасности и сотрудничеству в этом районе; создать службы справочной информации по району Средиземноморья и Антарктике; подготовить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии всеобъемлющий доклад по вопросу об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья; подготовить всеобъемлющее, фактологическое и объективное исследование по Антарктике и получить мнения по данному вопросу государств-членов, государств, проводящих научные исследования в Антарктике, и других заинтересованных государств, соответствующих специализированных учреждений, органов системы Организации Объединенных Наций и международных организаций, располагающих научной или технической информацией об Антарктике; подготовить доклад по вопросу об Антарктике Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии; предоставлять основное обслуживание Первому комитету, Специальному комитету по Индийскому океану, Конференции по Индийскому океану и Подготовительному комитету и Конференции по рассмотрению действия Договора о морском дне.

ПОДПРОГРАММА 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Текст пунктов I.15-I.18 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I.15 Добавить 36/35 от 18 ноября 1981 года (пункты 5, 6, 7, 10-12 и 15), 36/36 (пункты 6 и 8), 37/89 (пункты 5, 7-9 и 12) и 37/90 от 10 декабря 1982 года (пункты 2, 7-9 и 11-14).

б) Цели

Заменить подпункт I.16 (i) с следующим текстом:

- с. рассматривать вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космоса, включая его юридические последствия, в целях разработки проектов принципов.

Заменить в подпункте I.16 (iii) слова "которые могут быть приняты на последующих сессиях Генеральной Ассамблеи" словами "которые одобрены Генеральной Ассамблеей".

с) Рассматриваемые проблемы

Заменить подпункт I.17 (iii) следующим текстом:

- iii) в связи с практической возможностью создания оперативных систем непосредственного телевизионного вещания при помощи спутников возникли некоторые политические, социальные, экономические и правовые проблемы. В течение последних нескольких лет внимание было привлечено к таким вопросам, как согласование концепции свободного потока информации с концепцией предварительного согласия страны, на территорию которой осуществляется международное телевизионное вещание.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить последнее предложение в пункте I.18 следующим текстом:

Более того, Отдел должен осуществить дополнительные мероприятия и программы по осуществлению рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, одобренных Генеральной Ассамблеей.

ПОДПРОГРАММА 4. БОЛЕЕ ПОЛНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ АПАРТЕИДА

Текст пунктов I.19, I.23 и I.24 документа A/37/6 изменяется
следующим образом:

а) Юридическое основание

I.19 Добавить 37/69 от 9 декабря 1982 года и 38/39 от 5 декабря
1983 года.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Подпункт I.23 (iii) сформулировать следующим образом: пре-
доставление помощи в организации конференций, семинаров и других
мероприятий.

Заменить в пункте I.23 (v) слово "опубликовании" словом
"распространении".

Добавить в конце пункта I.23 следующий текст:

- xvi) подготовку и опубликование два раза в год списков
спортсменов, эстрадных артистов, актеров и других
лиц, посетивших Южную Африку.

Добавить в конце пункта I.24 слова "конференций, выставок и
других мероприятий".

ПРОГРАММА 2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЕПАРТАМЕНТА ПО
ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ

ПОДПРОГРАММА I. РАССМОТРЕНИЕ И ОБСУЖДЕНИЕ

Текст пунктов I.30 и I.36 документа A/37/6 изменяется следу-
ющим образом:

а) Юридическое основание

I.30 Добавить 36/90, 36/91 и 36/92 В и F от 9 декабря 1981 года,
37/78 G и H и 37/79 от 9 декабря 1982 года, 37/96, 37/97 и 37/99 H
и I от 13 декабря 1982 года, 38/183 E и I, 38/185 и 38/186 от
20 декабря 1983 года.

б) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт I.36 следующим текстом:

I.36 Будут созваны третья Конференция участников Договора о не-
распространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
и Конференция государств-участников Конвенции о запрещении воен-
ного или любого иного враждебного использования средств

воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции. Предстоит еще принять надлежащее решение в отношении проведения специальной конференции по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Кроме того, Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в сентябре 1983 года, постановила в своей Заключительной декларации, что следующая конференция по рассмотрению действия Договора будет проведена не ранее 1988 года, но не позднее 1990 года.

ПОДПРОГРАММА 2. ИНФОРМАЦИЯ О РАЗОРУЖЕНИИ

Текст пунктов I.37, I.38 и I.40 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I.37 Добавить 36/92 Н и 36/97 А от 9 декабря 1981 года, 37/78 D от 9 декабря 1982 года, 37/99 F, J и K, 37/100 I и J от 13 декабря 1983 года и решение S-12/24 от 10 июля 1982 года.

б) Цели

Заменить в последнем предложении пункта I.38 слова "организацию всемирной кампании за разоружение" словами "оказание дополнительной поддержки Всемирной кампании за разоружение".

в) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт I.40 следующим текстом:

I.40 Если Генеральная Ассамблея на своей сороковой сессии и своей третьей специальной сессии, посвященной разоружению, не вынесет в результате рассмотрения и оценки других рекомендаций, то стратегия для этой подпрограммы на период 1986-1989 годов останется в основном той же, что и в конце 1983 года, и будет предусматривать выполнение следующих непосредственно информационных функций: подготовку и выпуск "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению", который будет публиковаться в сентябре/октябре каждого года; подготовку и выпуск ежегодно четырех номеров периодического обзора "Разоружение", десяти номеров "Фактологического бюллетеня по вопросам разоружения", а также ряда неперIODических изданий, посвященных конкретным аспектам разоружения и ограничения вооружений, в частности докладов по исследованиям, осуществляемым под эгидой Организации Объединенных Наций, когда они испрошены Генеральной Ассамблеей, как, например, издания серии "Исследования в области разоружения", каждое из которых имеет номер и свое собственное тематическое название; подготовку и выпуск других тематических неперIODических публикаций, в некоторых случаях в сотрудничестве с Департаментом общественной

информации; и подготовку материалов для "Ежегодника Организации Объединенных Наций" и других изданий Организации Объединенных Наций, в частности для издания UN Chronicle. Более того, в рамках этой подпрограммы будет оказываться помощь в технических аспектах публикации информационного бюллетеня Всемирной кампании за разоружение. Стратегия будет также предусматривать выполнение следующих функций в целях облегчения и поощрения предоставления информации: техническое обслуживание компьютеризованной системы данных о разоружении, включая указатели библиографии и систематические каталоги источников информации о разоружении; и техническое обслуживание библиотеки справочной литературы по вопросам разоружения, содержащей новые книги, периодические издания, документы и другие материалы, касающиеся вооружений и разоружения. Помимо правительственных и других внешних пользователей, информационно-справочные системы будут также обслуживать подпрограмму 4, Профессиональная подготовка по вопросам разоружения. И наконец, персонал, занимающийся главным образом выполнением этой подпрограммы, будет также вносить вклад в проведение Всемирной кампании за разоружение, предоставляя ораторов и участников совещаний для оказания помощи в осуществлении подпрограммы 5.

ПОДПРОГРАММА 3. ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Текст пунктов I.41 и I.44 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I.41 Добавить 36/97 A от 9 декабря 1981 года, 37/84 от 9 декабря 1982 года, 37/99 F, J и K от 13 декабря 1982 года, 38/383 J и O, 38/188 A, G, H и I от 20 декабря 1983 года и решения S-12/24 от 10 июля 1982 года и 38/447 от 20 декабря 1983 года.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт I.44 следующим текстом:

I.44 Деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения была оживлена и на него были возложены следующие новые функции: консультировать Генерального секретаря по исследованиям в области разоружения и программе и планам деятельности в этой области; выступать в качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР); консультировать Генерального секретаря по вопросу о ходе проведения Всемирной кампании за разоружение; и предоставлять Генеральному секретарю по его просьбе консультации по другим вопросам разоружения. Предполагается, что эти основные функции, а следовательно и секретариатское обслуживание, будут осуществляться в течение всего периода.

ПОДПРОГРАММА 4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ПО ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ

Текст пунктов I.47 и I.50 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I.47 Добавить 36/92 А от 9 декабря 1981 года, 37/100 G от 13 декабря 1982 года и 38/73 С от 15 декабря 1983 года и решение S-12/24 от 10 июля 1982 года.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить во второй строке пункта I.50 слова "20 стипендий" словами "25 стипендий".

ПОДПРОГРАММА 5. ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ *

Эту новую подпрограмму предложено включить в среднесрочный план на период 1984—1989 годов (A/37/6 и Add.1).

7 июня 1982 года на первом заседании второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Председатель Ассамблеи объявил об официальном начале Всемирной кампании за разоружение, как это было рекомендовано Подготовительным комитетом второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Проводимая под эгидой Организации Объединенных Наций Кампания задумана как отдельное мероприятие, главная цель которого состоит в проведении информационно-просветительской работы и обеспечении понимания и поддержки со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения.

В своей резолюции 37/100 I Генеральная Ассамблея утвердила общие положения о Кампании, а также программу деятельности, предложенную Генеральным секретарем в его докладе (A/37/548).

Учитывая, что осуществление Кампании должно основываться на взаимодействии и тесном сотрудничестве трех основных участников Кампании — системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и неправительственных организаций, что на Генерального секретаря возложена обязанность ежегодно информировать Ассамблею о ходе Кампании и что в рамках повестки дня своей тридцать девятой сессии Ассамблея будет рассматривать пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение", предлагается включить в среднесрочный план новую подпрограмму 5, с тем чтобы надлежащим образом и четко отразить специфический характер деятельности, связанной с достижением целей Всемирной кампании за разоружение.

Описание подпрограммы 5, "Всемирная кампания за разоружение", приводится ниже в новых пунктах I.53—I.60.

а) Юридическое основание

1.53 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции S-10/2, 35/46, 35/152 I, 36/92 C, 37/99 K, 37/100 H, I и J, 38/73 D и F и решение S-12/24 Генеральной Ассамблеи.

б) Цели

1.54 Данная подпрограмма включает в себя следующие цели:

- 1) цели на межправительственном уровне: поощрять государства-члены к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы улучшить обмен информацией о различных аспектах разоружения и предупредить распространение ложной и тенденциозной

* Новая подпрограмма.

информации. Всемирная кампания за разоружение должна предоставить возможность провести во всех странах обсуждение всех точек зрения, касающихся проблем, целей и условий разоружения. Кампания должна также способствовать двусторонним и многосторонним обменам на основе взаимности и взаимного согласия и обеспечить как можно более широкое распространение таких обменов, в частности, между правительственными должностными лицами, экспертами, учеными и журналистами различных стран;

ii) общие цели Секретариата: содействовать выполнению трех главных задач Всемирной кампании за разоружение — информировать, просвещать и обеспечить понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения, о чем говорится в соответствующих документах Генеральной Ассамблеи. В ходе Кампании Секретариат уделит наибольшее внимание пяти основным участникам, а именно: лицам на выборных должностях, средствам массовой информации, неправительственным организациям, учебным и исследовательским учреждениям. Она охватит все регионы мира, будет носить сбалансированный и объективный характер и основываться на фактах. Всемирный характер Кампании должен быть гарантирован благодаря сотрудничеству и участию всех государств и как можно более широкому распространению точной информации и обеспечению всем слоям общественности беспрепятственного доступа к широкому кругу информации и мнений об ограничении вооружений и разоружении, а также об опасностях, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, в частности ядерной войны;

iii) вспомогательные цели Секретариата с установленным сроком: ежегодно составлять доклады Генерального секретаря о программе действий в рамках Кампании на следующий год и о ходе Кампании в предыдущем году и представлять их на рассмотрение Генеральной Ассамблеи; оказывать Генеральному секретарю помощь в ознакомлении Ассамблеи с соответствующими мнениями Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, выраженными им в своем качестве органа, консультирующего Генерального секретаря по вопросам осуществления Всемирной кампании за разоружение.

c) Рассматриваемые проблемы

1.55 Мировое общественное мнение может оказать позитивное и конструктивное влияние на усилия в области разоружения только в том случае, если будет достигнуто всестороннее осознание и понимание связанных с этим проблем. С учетом этого в подпрограмме затрагивается целый ряд вопросов, которые имеют важное значение для правильного понимания усилий Организации Объединенных Наций по прекращению гонки вооружений и обеспечению разоружения. Эти вопросы касаются предоставления основанной на фактах и объективной информации, касающейся механизма разоружения, первоочередных задач в области разоружения, основных вопросов

повестки дня различных органов, занимающихся проблемами разоружения, мнений, выраженных различными региональными и политическими группами, военных доктрин и концепций в области безопасности, военных расходов, а также ряда других связанных с этим вопросов. Другим важным аспектом данной подпрограммы является ее всемирный характер. Чтобы информация эффективно выполнила свою роль, необходимо обеспечить ее максимально широкое распространение во всех странах и всех регионах мира. При осуществлении этой работы в рамках подпрограммы основное внимание будет уделяться вопросам и проблемам, которые волнуют соответствующие регионы, таким, как создание зон, свободных от ядерного оружия, зон мира, меры по укреплению доверия и безопасности и т. д.

а) Стратегия на период 1986-1989 годов

1.56 В ходе осуществления Всемирной кампании за разоружение Департамент по вопросам разоружения, как и прежде, сосредоточит свои усилия на деятельности в следующих основных областях: обеспечение информационных материалов, общение между людьми, проведение семинаров, организация учебных программ, специальных мероприятий и рекламных программ. Поскольку Кампания призвана поддержать и дополнить существующие информационные, исследовательско-просветительские и учебные программы в области разоружения, будет оказано содействие развитию таких программ, прежде всего в развивающихся странах.

1.57 С учетом существующих механизмов координации, а также необходимости усиления координации Департамент по вопросам разоружения был уполномочен осуществлять центральное руководство по координации мероприятий в рамках Кампании внутри системы Организации Объединенных Наций и по поддержанию связи с правительственными и неправительственными организациями и исследовательскими учреждениями. В этой связи Департамент будет проводить с соответствующими неправительственными организациями более активные и широкие консультации по вопросам разработки и осуществления программы Кампании. Кроме того, в целях обсуждения различных практических аспектов осуществления Кампании он будет осуществлять в рамках системы Организации Объединенных Наций регулярные консультации с соответствующими департаментами, управлениями, другими органами и специализированными учреждениями. Департамент будет также предоставлять информационный материал для распространения в ходе осуществления Кампании.

1.58 Что касается более конкретных аспектов намеченной стратегии, то предусматривается осуществить целый ряд мероприятий, направленных на достижение конкретных результатов. Государствам-членам будет предложено объявить взносы в добровольный фонд Кампании в ходе проведения конференций по объявлению взносов. Им также будет предложено оказывать содействие в организации региональных семинаров и конференций и издании информационных материалов Организации Объединенных Наций по проблемам разоружения на языках, не входящих в число шести официальных языков Организации Объединенных Наций. Семинары, конференции, учебные программы и совещания будут организованы на двух уровнях. Во-первых, в том или ином из этих мероприятий могут принять участие все пять составных групп, охватываемых Кампанией, что позволит им обеспечить координацию действий и провести обмен

мнениями по вопросу о том, каким образом они могут наиболее эффективно содействовать достижению целей Организации Объединенных Наций в области разоружения. Во-вторых, семинары и учебные программы могут быть специально организованы для какой-то одной из этих групп с учетом характерных особенностей данной группы. Эти мероприятия будут надлежащим образом освещаться в информационном бюллетене Всемирной кампании за разоружение, с тем чтобы результатами, достигнутыми в ходе этих мероприятий, могли воспользоваться и остальные участники Кампании во всех районах мира.

1.59 Эти меры преследуют цель расширить список неправительственных организаций, исследовательских учреждений и отдельных лиц, проявляющих интерес к проблемам разоружения или действующих в этой области разоружения; в настоящее время их число составляет 2 500. Это даст возможность, в частности, проводить обмены соответствующей информацией с участием все большего числа исследовательских учреждений во всех пяти регионах мира и содействовать дальнейшему развитию связей с парламентскими ассоциациями, повышая тем самым активность их участия в Кампании. Список пополнят также основные газеты и еженедельные журналы, а также отдельные видные представители органов массовой информации всего мира, проявляющие особый интерес к данному вопросу, что позволит еще более увеличить сферу охвата.

1.60 Что касается информационных материалов, то их выпуск будет еще более улучшен как в качественном, так и в количественном отношении: круг публикаций, издаваемых Департаментом по вопросам разоружения, будет расширен, а существующие публикации будут печататься в большем количестве и, по мере возможности, не только на тех шести языках, которые являются официальными языками Организации Объединенных Наций.

ГЛАВА 3. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

ПРОГРАММА 5. ПРОГРЕССИВНОЕ СОГЛАСОВАНИЕ И УНИФИКАЦИЯ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

ПОДПРОГРАММА 1: ПОДГОТОВКА И ПООЩРЕНИЕ ПРИНЯТИЯ ЕДИНООБРАЗНЫХ ЗАКОНОВ

Текст пунктов 3.97 и 3.99 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

в) Цели

Заменить последнее предложение подпункта 3.97i следующим текстом: Более конкретные вспомогательные цели на межправительственном уровне с установленным сроком включают в себя: принятие проекта конвенции о международных переводных и международных простых векселях и проекта конвенции о международных чеках к концу 1985 года; принятие типового закона о международном торговом арбитраже к концу 1985 года; принятие правового руководства по электронному переводу средств к концу 1986 года; принятие единообразных правил, касающихся ответственности операторов международных терминалов к концу 1987 года; и принятие рекомендации, касающейся практической пользы компьютерных записей, к концу 1987 года;

Заменить подпункт 3.97 (iii) следующим текстом:

iii) Более конкретные вспомогательные цели Секретариата с установленным сроком:

- a) подготовка соответствующих проектов текстов, исследований и комментариев, а также организация межправительственных совещаний, в результате которых будут приняты: проект конвенции о международных переводных векселях и проект конвенции о международных чеках - к концу 1985 года; типовой закон о международном торговом арбитраже - к концу 1985 года; правовое руководство по электронному переводу средств - к концу 1986 года; единообразные правила, касающиеся ответственности операторов международных терминалов - к концу 1987 года; и рекомендация, касающаяся практической пользы компьютерных записей, - к концу 1987 года;
- b) подготовка исследований, касающихся аккредитивов и их действия, прежде всего в связи с контрактами, не связанными с продажей товаров, - к концу 1986 года.
- d) Стратегия на период 1984-1989 годов
 - i) Стратегия ЮНСИТРАЛ

Заменить подпункт 3.99b следующим текстом:

- b) проведение сессии двух рабочих групп - по одной или две сессии в год для каждой рабочей группы, по мере необходимости, - для рассмотрения вопросов, переданных им ЮНСИТРАЛ;

ПОДПРОГРАММА 2. КООРДИНАЦИЯ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРАВА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Текст пунктов 3.100 и 3.101 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

3.100 Добавить 36/32 от 13 ноября 1981 года, пункт 5, и 37/106 от 16 декабря 1982 года, пункт 7.

б) Цели

Заменить подпункт 3.101i следующим текстом:

i) Цели на межправительственном уровне: цели данной подпрограммы заключаются в том, что ЮНСИТРАЛ как центральный правовой орган в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли должна скоординировать работу организаций, действующих в области права международной торговли, должна устанавливать и поддерживать тесное сотрудничество и связь с другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами международной торговли, а также должны осуществлять сбор и распространение информации о современных юридических мероприятиях в области права международной торговли.

ПОДПРОГРАММА 3. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОМОЩИ
В ОБЛАСТИ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Текст пунктов 3.104 и 3.107 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

3.104 Добавить 36/32 от 13 ноября 1981 года, пункт 6, и 37/106 от 16 декабря 1982 года, пункт 9.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов (для ЮНСИТРАЛ и Секретариата, действующих совместно)

Добавить в пункт 3.107 после слов "Ежегодника ЮНСИТРАЛ" следующий текст: публикацию книги о работе ЮНСИТРАЛ и публикацию информационного бюллетеня ЮНСИТРАЛ, содержащего текущую информацию о событиях, имеющих отношение к работе ЮНСИТРАЛ;

ПОДПРОГРАММА 4: ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НОВОГО МЕЖДУНАРОДНОГО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОРЯДКА

Текст пунктов 3.108 и 3.109 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

3.109 Добавить 36/32 от 13 ноября 1981 года, пункты 3 и 4, и 37/106 от 16 декабря 1982 года, пункты 3 и 4.

б) Цели

Опустить в подпункте 3.109 (i) слова "цель данной подпрограммы заключается в том, чтобы".

Добавить в конец подпункта 3.109 (i) следующую фразу: "Более конкретная вспомогательная цель на межправительственном уровне с установленным сроком состоит в принятии правового руководства, касающегося заключения и составления международных договоров о строительстве промышленных предприятий, к концу 1986 года.

Добавить в пункт 3.109 следующий текст: iii) Более конкретная вспомогательная цель Секретариата с установленным сроком: подготовка проектов глав и организация межправительственных совещаний, в результате которых к концу 1986 года было бы принято правовое руководство, касающееся заключения и составления международных договоров о строительстве промышленных предприятий.

ГЛАВА 4. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ*

В своей резолюции 37/67 от 3 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея одобрила предложение об учреждении новой программы, озаглавленной "Политические вопросы", и новой подпрограммы, озаглавленной "Установление фактов и добрые услуги", в рамках Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации, о чем говорится в разделе 3В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов 5/. Основания, обусловившие этот шаг, изложены в пунктах 3.18-3.22 предлагаемого бюджета по программам.

ПРОГРАММА 4. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

А. Подпрограмма

ПОДПРОГРАММА. УСТАНОВЛЕНИЕ ФАКТОВ И ДОБРЫЕ УСЛУГИ

а) Юридическое основание

4.62 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции 37/30, 37/67, 38/3, 38/12 и 38/40 Генеральной Ассамблеи.

* Прежнее название этой главы "Опека и деколонизация" было изменено на "Политические вопросы, опека и деколонизация", с тем чтобы лучше отразить ее содержание и цели.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/38/6 и Corr.1).

в) Цели

4.63 Целями этой подпрограммы являются: i) оказание Генеральному секретарю помощи в осуществлении им своих политических обязанностей по Уставу или тех обязанностей, которые возложены на него Генеральной Ассамблеей, включая предоставление добрых услуг и оказание помощи в связи с положением в Кампучии и вопросами о Фолклендских (Мальвинских) островах, Восточном Тиморе и Западной Сахаре, а также по любому другому вопросу, который Генеральный секретарь может пожелать передать Департаменту; и ii) создание, в сотрудничестве с другими соответствующими департаментами и управлениями, более широких и используемых на более систематической основе возможностей для установления фактов в районах возможных конфликтов, с тем чтобы укрепить способность Организации Объединенных Наций выполнять ту эффективную и решающую роль, которая предусмотрена для нее Уставом в соответствии с резолюцией 37/67 Ассамблеи и докладом Генерального секретаря о работе Организации 6/, представленным Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

с) Рассматриваемые проблемы

4.64 В круг рассматриваемых проблем входят конкретные политические вопросы и ситуации, а также заблаговременное выявление районов возможных конфликтов, где Организация Объединенных Наций могла бы оказать помощь, содействуя урегулированию споров мирными средствами.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

4.65 В период, охватываемый планом, будут осуществляться следующие непрерывные виды деятельности:

i) оказание постоянной помощи Генеральному секретарю в осуществлении им своих политических обязанностей по Уставу или тех обязанностей, которые возложены на него Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности;

ii) подготовка докладов Генерального секретаря, запрашиваемых Генеральной Ассамблеей по вопросу о ходе осуществления соответствующих резолюций;

iii) консультации и контакты с соответствующими сторонами;

iv) систематическое и последовательное наблюдение за развитием событий, связанных с вопросами, переданными Департаменту Генеральным секретарем, и консультирование Генерального секретаря по этим событиям;

v) сбор и обработка, в сотрудничестве с другими соответствующими департаментами и управлениями, всей соответствующей информации по переданным Департаменту Генеральным секретарем вопросам, которая может оказаться полезной для межправительственных органов и Генерального секретаря в деле предотвращения возможных конфликтов.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № I (A/37/I).

ГЛАВА 10. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

ПРОГРАММА 1. ГЛОБАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (ДМЭСВ)

ПОДПРОГРАММА 5. ФИСКАЛЬНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Текст подпрограммы, изложенный в приводимых ниже пунктах документа А/37/6, изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

10.47 Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункты 96 и 110, и резолюция 1980/13 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

10.48 Данная подпрограмма включает в себя следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: увеличение объема внутренних финансовых ресурсов в развивающихся странах в сочетании с обеспечением более широкого притока иностранных инвестиций на условиях, отвечающих национальным приоритетам и законодательству этих стран;
- ii) общая цель Секретариата: разработка программных предложений или руководящих указаний, направленных на дальнейшую мобилизацию и использование личных сбережений на низовом уровне, сокращение возможных несоответствий, в существующих национальных системах налогообложения, и борьбу с уклонением от уплаты и минимизацией налогов в международном масштабе; и проведение периодических обзоров Типовой конвенции Организации Объединенных Наций о двойном налогообложении в развитых и развивающихся странах с учетом опыта, накопленного странами, в ходе двустороннего осуществления Конвенции

с) Рассматриваемая проблема

10.49 Учитывая, что финансовых ресурсов развивающихся стран недостаточно для удовлетворения их экономических и социальных нужд, необходимо, чтобы они приняли меры к увеличению объема ресурсов, используя как прямой путь — проведение надлежащих налоговых реформ и укрепление международного сотрудничества в борьбе против уклонения от уплаты и минимизации налогов в международном масштабе — так и косвенный — мероприятие по дальнейшей мобилизации личных сбережений, особенно на низовом уровне, причем в виде финансовых средств, которые с наибольшей эффективностью могут быть использованы для инвестирования. Сокращение или ликвидация двойного налогообложения в результате более широкого применения Типовой конвенции Организации Объединенных Наций о двойном налогообложении в развитых и развивающихся странах даст развивающимся странам возможность дополнить их внутренние финансовые ресурсы за счет усиленного притока иностранных инвестиций.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

10.50 После разработки руководящих принципов, касающихся международного сотрудничества в борьбе с уклонением от уплаты и минимизацией налогов в международном масштабе, будут проведены исследования и консультации с целью свести эти руководящие принципы в многостороннюю конвенцию о взаимной помощи в вопросах взимания налогов. Будут также проведены исследования, направленные на выработку предложений, касающихся уменьшения числа возможных несоответствий между национальными системами налогообложения.

10.51 Кроме того, будут проведены исследования по проблемам, возникающим в связи с применением Типовой конвенции Организации Объединенных Наций о двойном налогообложении в развитых и развивающихся странах; будет также осуществляться контроль за последствиями применения Конвенции. Будет подготовлена исследовательская работа, посвященная разработке предложений, касающихся политики повышения эффективности национальных систем налогообложения. Будут также проведены научные исследования для определения того, какие налоговые реформы необходимо осуществить в целях совершенствования систем налогообложения в сельском хозяйстве и расширения налоговой базы.

10.52 Будут выполнены научные исследования по проблемам и вопросам, связанным с мобилизацией и использованием личных сбережений на низком уровне, причем особое внимание будет уделено наименее развитым странам. Будут проведены исследования по вопросу о внедрении эффективной системы накопления средств и кредитования в развивающихся странах и о возможности использования в развивающихся странах видоизмененных систем накопления средств и кредитования, действующих в развитых странах.

ПОДПРОГРАММА 6. НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ВОЗНИКАЮЩИМИ ТЕНДЕНЦИЯМИ И ПРОБЛЕМАМИ И ИХ ОЦЕНКА

Текст пунктов 10.53 и 10.56 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

Опустить в пункте 10.53 ссылку на резолюцию 34/152 Генеральной Ассамблеи и добавить 37/54 от 3 декабря 1982 года, 37/203 от 20 декабря 1982 года, пункт 4, и резолюции 1983/8, 1983/18 и 1983/50, пункт 6, Экономического и Социального Совета.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить во втором предложении пункта 10.56 после слов "взаимозависимостью стран" слова "включая экономическое сотрудничество между развивающимися странами".

Добавить между вторым и третьим предложениями следующее предложение:

Анализ крупных международных препятствий на пути развития, таких, как гонка вооружений и неравноправные международные экономические отношения, будет представлен в контексте непрерывного наблюдения за изменениями в международном социальном положении.

ПРОГРАММА 3. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОГНОЗИРОВАНИЕ

Текст пунктов 10.82-10.84 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

b) Цели

Включить в пункт 10.82 перед словами "Общие цели Секретариата" следующий текст:

- i) Цели на межправительственном уровне: осуществление непрерывного обзора экономического и социального положения африканского региона и проведение периодических перспективных обзоров с целью определения надлежащих мер по разрешению краткосрочных и среднесрочных социально-экономических проблем, а также альтернативных путей осуществления Лагосского плана действий;

Добавить в пункте 10.82(ii) под заголовком "Общие цели Секретариата" слова "краткосрочного прогнозирования", после слов "секторального планирования",.

Добавить в пункте 10.82 следующий подпункт(iii):

- iii) Вспомогательные цели секретариата с установленным сроком: подготовка ежегодного обследования экономического и социального положения в Африке, а также проведение раз в пять лет перспективного исследования на региональном, субрегиональном и национальном уровнях с целью определения и оценки степени осуществления Лагосского плана действий в африканском регионе.

c) Рассматриваемая проблема

Заменить третье предложение пункта 10.83 следующим текстом:

Кроме того, необходимо укрепить учреждения, занимающиеся вопросами планирования и управления экономикой, поскольку они в значительной степени не отвечают потребностям систем планирования развития африканских стран. Такое укрепление необходимо не только на макроуровне, но и в таких важных областях, как народонаселение и людские ресурсы,

продовольствие, энергетика, промышленность, транспорт и внешняя торговля и финансы.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить во втором предложении пункта 10.84 после слов "оценки осуществления" слова "Монровийской стратегии для африканского региона в рамках".

Добавить в четвертом предложении пункта 10.84 после слов "секторального анализа" слова "моделирования и планирования" и добавить в конце этого пункта слова "кроме того, будут проводиться периодические перспективные исследования".

ПОДПРОГРАММА 2. НАЛОГОВЫЕ, ВАЛЮТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Текст пункта 10.88 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта 10.88 следующий текст: "Кроме того, в стадии рассмотрения находятся следующие исследования: i) анализ и оценка объема и структуры сбережений личного сектора, правительственного сектора (внутреннее регулирование государственного долга) и частного сектора; и ii) девальвация, политика в области обменных курсов, структура процентных ставок, финансовые учреждения, ориентирующиеся на краткосрочное или долгосрочное финансирование".

ПОДПРОГРАММА 3. НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

Текст пунктов 10.89 и 10.90 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

Добавить перед словами "доклад Конференции" "35/69, 37/133 от 17 декабря 1982 года, 37/224 от 20 декабря 1982 года и 37/245 от 21 декабря 1982 года; резолюции Комиссии 461 (XVIII), 487 (XVIII) и 482 (XVIII);".

с) Рассматриваемая проблема

Заменить подпункт 10.90 (i) следующим текстом:

- i) Цели на межправительственном уровне: предпринять согласованные усилия по определению первоочередных задач, наблюдению и оценке прогресса в целях развития наименее развитых стран; и активизировать усилия по разработке практических мер по мобилизации внутренних ресурсов в целях развития и более эффективного экономического развития;

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта 10.92 следующий текст:

"В частности, техническая помощь будет оказана наименее развитым странам Африки в целях содействия этим странам в достижении самообеспеченности и устойчивого экономического роста и развития за счет внутренних ресурсов в сотрудничестве с ведущими учреждениями по всем аспектам осуществления Основной новой программы действий и в частности для оказания им помощи в i) проведении по просьбе правительств исследований, направленных на содействие наименее развитым странам Африки в мобилизации внутренних ресурсов на цели развития; ii) укреплении структуры планирования в целях оценки осуществления их национальных проектов; и iii) создании национальных механизмов для последующего осуществления решений обзорных совещаний и наблюдения за ходом осуществления Основной новой программы действий".

ПОДПРОГРАММА 4. ПОЛИТИКА, УЧРЕЖДЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Текст пунктов 10.93 и 10.94 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

Заменить в пункте 10.93 слова "на Конференции министров" словом "Комиссией".

б) Цели

Заменить подпункт IO.94 (i) следующим текстом:

- i) Цель на международном уровне: поощрять и содействовать созданию африканского сообщества; содействовать согласованию программ экономического сотрудничества различных африканских межправительственных организаций друг с другом, а также с программами Многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности с целью ускорения создания субрегиональных экономических сообществ и в конечном итоге - регионального экономического сообщества к 2000 году; обеспечить создание и поддержку жизнеспособного межправительственного механизма по экономическому сотрудничеству на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, повысить коллективную самообеспеченность африканских стран и укрепить сотрудничество между африканскими странами и другими развивающимися странами.

Добавить в пункте IO.97 после слова "на субрегиональном" слова "региональном и межрегиональном уровнях".

В рамках программы, озаглавленной "Вопросы и политика в области развития в Африке" предлагается создать две новые подпрограммы. Обе подпрограммы отражают деятельность, осуществляемую Панафриканской системой документации и информации (ПАДИС).

ПОДПРОГРАММА 7. ЦЕНТРАЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ КООРДИНАЦИИ И ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ *

а) Юридическое основание

IO.IIOA. Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Комиссии 359 (XIV), 377 (XV), 413 (XVI) и 438 (XVII).

б) Цели

IO.IIOB Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на правительственном уровне: организовывать обмен информацией и данными, которые будут способствовать более эффективному планированию в области развития и тем самым содействовать социально-экономическому развитию в регионе;
- ii) Общая цель секретариата: создать централизованное информационное агентство для распространения информации по вопросам развития и служить опорой деятельности сети центров документации в африканских странах.

* Новая подпрограмма.

с) Рассматриваемая проблема

Ю.110С Африканские страны, которые сталкиваются с аналогичными социально-экономическими трудностями, не имеют возможности поделить-ся имеющимся у них опытом путем обмена информацией, что тем самым приводит к ненужному дублированию усилий. Эта проблема возникла ввиду отсутствия на этом континенте механизма как для обмена информацией, так и для координации деятельности центров документации.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Ю.110D Деятельность в рамках данной подпрограммы включает:

а) создание цифровых и нецифровых массивов данных, касающихся социально-экономического развития, а также дополнительных массивов данных отраслевого характера;

б) публикацию через регулярные промежутки времени справочника "DEVINDEX-Africa-Index" по литературе, касающейся экономического и социального развития в Африке;

с) публикацию через регулярные промежутки времени руководства по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для экспертов из африканских стран;

д) организацию курсов профессиональной подготовки для сотрудников центров документации в африканских странах;

е) создание сети спутниковой или иной связи для установления связи между различными точками (национальными и субрегиональными центрами);

ф) предоставление африканским странам доступа к научно-технической информации, имеющейся в промышленно развитых странах, посредством их национальных центров информации и документации.

ПОДПРОГРАММА 8. НАЦИОНАЛЬНЫЕ И СУБРЕГИОНАЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ *

а) Юридическое основание

Ю.110E Юридическим основанием для данной подпрограммы являются резолюции Комиссии 359 (XIV), 377 (XV) и 438 (XVII).

* Новая подпрограмма.

b) Цели

IO.110F Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: создание национальных и субрегиональных центров информации и документации в целях эффективного сбора и распространения информации, а также обмена информацией и данными по вопросам развития между африканскими странами;
- ii) Общая цель секретариата: оказывать помощь странам-членам в создании центров документации и субрегиональных информационных агентств по распространению цифровых и нецифровых массивов данных, касающихся социально-экономического развития.

c) Рассматриваемая проблема

IO.110G Одним из основных препятствий на пути эффективного планирования в области развития в Африке являлось отсутствие надлежащего объема соответствующей информации и неэффективного использования имеющейся информации. В странах, в которых информация существует в виде различных документов, докладов об исследованиях, обследовании и т.д., не осуществлялся систематический сбор, обработка, анализ и хранение таких документов, докладов и т.д., в надлежащем образом учрежденных и эффективно функционирующих центрах документации и не обеспечивалось надлежащее распространение такой информации.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

IO.110H Деятельность в рамках этой подпрограммы носит непрерывный характер и включает:

- a) оказание помощи странам-членам в создании национальных центров информации и документации;
- b) предоставление национальным центрам в зависимости от наличия ресурсов аппаратных средств и программного обеспечения для ЭВМ, а также другого технического оборудования;
- c) организацию курсов профессиональной подготовки для сотрудников национальных центров;
- d) оказание технических консультативных услуг национальным центрам;
- e) координацию на субрегиональном уровне деятельности национальных центров в географическом районе;
- f) создание промежуточных центров связи между субрегионами для передачи данных.

ПРОГРАММА 5. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ
В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

ПОДПРОГРАММА 1. АНАЛИЗ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕНДЕНЦИЙ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ
КРАТКОСРОЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Текст пункта 10.119 документа А/37/6 изменяется следующим обра-
зом:

в) Цели

Заменить подпункт 10.119 (iii) следующим текстом:

- iii) Цель секретариата с установленным сроком: начиная с октября 1984 года проводить систематический анализ основных экономических тенденций в текущем году и их краткосрочных перспектив. К середине 1986 года следует подготовить исследование основных макроэкономических тенденций за последние пятнадцать лет (1970-1985 годы), а также изменений, которые произошли в экономической структуре группы стран - представителей данного региона.

ПРОГРАММА 6. ВОПРОСЫ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ В
ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 1. ПЕРСПЕКТИВНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Текст пунктов 10.149 и 10.151 документа А/37/6 изменяется следу-
ющим образом:

Опустить в подпункте 10.149 (ii) слова "и программирование с по-
мощью ЭЭМ".

Заменить два последних предложения пункта 10.151 следующим тек-
стом: "На основе исследований по отдельным странам и в качестве одно-
го из направлений технической помощи в рамках этой программы будут
разработаны эконометрические модели, что явится вкладом в развитие
региона ЭКЗА".

ПОДПРОГРАММА 2. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ В ИНТЕРЕСАХ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ
СТРАН РЕГИОНА

Текст пунктов 10.152, 10.153 и 10.155 документа А/37/6 изменяет-
ся следующим образом:

а) Юридическое основание

Добавить "резолюции Генеральной Ассамблеи 36/194 от 17 декабря
1981 года, 37/150 и 37/166 от 17 декабря 1982 года и 37/224 от 20 де-
кабря 1982 года; и резолюция Комиссии II8 (X)".

в) Цели

Заменить в подпункте IO.I53 (ii) слова "периодического рассмотрения вопроса об осуществлении" словами "контроля и наблюдения за осуществлением", слово "Обширно" - словами "Основной новой" и добавить в конце этого пункта слова "на восьмидесятые годы".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта IO.I55 следующий текст: "Этим странам будет оказана техническая помощь в области методологии и применения технологии разработки и оценки проектов в рамках Основной новой программы действий".

ГЛАВА II. ЭНЕРГЕТИКА

ПРОГРАММА 3. ЭНЕРГЕТИКА И РАЗВИТИЕ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА. ВКЛЮЧЕНИЕ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ЭНЕРГЕТИКИ В ОБЩЮЮ ПРОГРАММУ РАЗВИТИЯ И ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА

Текст пунктов 11.70 и 11.72 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

с) Рассматриваемые проблемы

Добавить после пункта 11.70 следующий текст:

11.70А Особое внимание необходимо уделить проблеме отсутствия у правительств опыта в области энергетики. Это отсутствие опыта означает, что правительствам трудно извлекать пользу от координации своих планов развития энергетики и установления связи между энергосистемами в соседних странах. Они будут нуждаться в помощи, которая даст им возможность изучить, дать оценку и создать потенциал в этой области. Они остро нуждаются в мелкомасштабном производстве, распределении и расширенном использовании электроэнергии в сельских районах.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить в подпункте 11.72 (ii) е после слов "энергии ветра" слово "электроэнергии".

Включить в пункте 11.72 (iii) фразу: "а) содействие созданию африканского регионального центра солнечной энергии".

ГЛАВА 12. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

ПРОГРАММА 1. ГЛОБАЛЬНАЯ ПРОГРАММА (ЮНЕП)

ПОДПРОГРАММА 1. ОЦЕНКА СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Текст пунктов 12.9, 12.10 и 12.12 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

12.9 Добавить: 10/13, 10/14, 10/17, 11/2 и 11/7 и резолюция 1 сессии специального характера.

б) Цели

Добавить в конце подпункта 12.10 (ii)

тем самым способствуя повышению эффективности процесса принятия решений в области экологии путем лучшего обеспечения соответствующей научно-технической информации.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить подпункт 12.12а следующим текстом:

а) доклады по статистическим данным и состоянию окружающей среды: подготовка годовых докладов по состоянию окружающей среды, включая информацию о возникающих экологических проблемах; начало подготовки второго десятилетнего доклада по состоянию всемирной окружающей среды; периодическое издание технических докладов, экологических данных и экологических оценок.

Заменить текст подпункта 12.12б после слов "Ozone Layer Bulletin" (Бюллетень по проблемам, связанным с озоновым слоем) следующим текстом:

"контроль за разработкой рамок конвенции о защите озонового слоя, которую предполагается завершить в 1984-1985 годах. Будет осуществлен план действий по вопросу, касающемуся влияния двуокиси углерода на климат, включая контроль и исследования двуокиси углерода, содержащейся в атмосфере. Будет создан механизм для обеспечения постоянной оценки воздействия на атмосферу изменения уровней содержания двуокиси углерода, а также воздействия изменения климата на человека и окружающую среду под влиянием двуокиси углерода".

Включить после заголовка пункта 12.12с следующий текст:

в сотрудничестве с ВОЗ, ВМО, ФАО и ЮНЕСКО осуществление сбора сопоставимых экологических данных, касающихся здравоохранения, климата, возобновляемых природных ресурсов и океанов, на основе

глобальной или региональной координации. Анализ и оценка этих данных, а также их публикация.

Добавить в конце подпункта I2.I2f следующий текст:

природных ресурсов, климатических изменений и загрязняющих веществ.

ПОДПРОГРАММА 2. НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Текст пунктов I2.I3 и I2.I6 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I2.I3 Добавить: IO/I3, IO/I5, IO/I6, II/2 и резолюция 1 сессии специального характера.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить после подпункта I2/I6b следующий подпункт:

с) Рабочая окружающая среда: содействие в сотрудничестве с МОТ и соответствующими учреждениями осуществлению конвенций и рекомендаций Международной организации труда, касающихся контроля над загрязнением окружающей среды токсичными и карциногенными веществами; обзор политики и разработка руководящих принципов, касающихся повышения эффективности контроля над токсичными и вредными химическими веществами, деятельности в случае чрезвычайных ситуаций в результате загрязнения окружающей среды химическими веществами, а также восстановления зараженных районов; и оказание помощи по обучению методам химической безопасности.

ПОДПРОГРАММА 3. ЭКОСИСТЕМЫ СУШИ И ПРИБРЕЖНЫЕ ЭКОСИСТЕМЫ

Текст пунктов I2.I7 и I2.20 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I2.I7 Добавить: рекомендации I3, I4 и 2I Стокгольмского плана действий; резолюция 37/7 Генеральной Ассамблеи; резолюция 1 сессии специального характера; и решения Совета управляющих ЮНЕП IO/I2, IO/I3, IO/I4, IO/I8, II/2; II/7, части 7 и 8 и II/9.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить подпункт от I2.20a-h следующим текстом, подчеркнутые части которого представляют собой изменения или добавления:

а) Экосистемы засушливых и полузасушливых районов и борьба с опустыниванием: в сотрудничестве с ЮНЕСКО, ФАО и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций разработка методологии для оценки, мониторинга и рационального использования экосистем засушливых и полузасушливых районов (включая оценку); сбор, анализ и распространение информации и данных о процессе опустынивания; оказание технической помощи в разработке национальных планов и первоочередных экспериментальных проектов по борьбе с опустыниванием; организация региональных и международных программ профессиональной подготовки; укрепление организационной основы для совместных исследований и передачи технологии; и мобилизация финансовой поддержки для проектов по борьбе с опустыниванием; в сотрудничестве с бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района осуществление в Судано-Сахелианском районе плана действий по борьбе с опустыниванием;

б) Экосистемы тропических лесных угодий и лесов: в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ФАО опубликование докладов и информации о совместных программах в рамках глобальной оценки лесных ресурсов и мониторинга покрова тропических лесов; проведение исследований по проблемам влияния на климат замены тропических лесов другими видами землепользования; разработка экспериментальных проектов для развития и испытания надлежащих альтернатив землепользования, таких как посадка лесов многоцелевого назначения и системы многоцелевого землепользования; и в сотрудничестве с ЮНКТАД содействие заключению международного соглашения о тропической древесине и использованию и сохранению лесных ресурсов;

с) Горные, островные, прибрежные и другие экосистемы: в сотрудничестве с ФАО и ЮНЕСКО публикация и распространение новых методов и руководящих положений относительно постоянного использования ресурсов горных, речных, островных и прибрежных экосистем (см. также I2.28b) и оценка экологических последствий деятельности в целях развития, включая туризм; и осуществление ряда отдельных исследований, касающихся взаимосвязи населения и ресурсов, экологии и развития в рамках этих экосистем;

д) Развитие сотрудничества в получении и передачи знаний о почвах на международном уровне: выполнение целей Всемирной политики в области почв на международном, региональном и национальном уровнях; и в сотрудничестве с ФАО и ЮНЕСКО публикация докладов, содержащих методологию оценки имеющихся или потенциальных земельных и почвенных ресурсов, а также потерь пахотных угодий;

е) Водные ресурсы: публикация в сотрудничестве с соответствующими правительствами докладов об экологическом воздействии проектов по освоению водных ресурсов; экспериментальные демонстрационные проекты в отдельных национальных или международных бассейнах рек; оказание технической помощи развивающимся странам в разработке комплексных программ освоения и рационального использования водных ресурсов. Основное внимание будет уделено экологическим последствиям проектов рационального использования водных

ресурсов, включая экологические последствия конкретных видов использования водных ресурсов, экологические аспекты обеспечения питьевой водой и санитарии, крупнейшие реки и пресноводные озера, минерализацию грунтовых почв и организацию профессиональной подготовки и создание организационной структуры в этих районах;

f) Генетические ресурсы: подготовка юридических документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам растений; в сотрудничестве с ФАО и ЮНЕСКО осуществление ряда экспериментальных планов сохранения генетических ресурсов лесов и животных, включая создание банков данных по генетическим ресурсам животных в Латинской Америке, Африке, Азии и расширение применения биотехники в целях улучшения состояния окружающей среды путем расширения действующей сети центров микробиологических ресурсов (МИРСЕН) в развивающихся странах;

g) Дикая природа и охраняемые районы: периодический обзор группой по охране экосистем хода осуществления Всемирной стратегии охраны природной среды и содействие в рамках Всемирной стратегии охраны природной среды осуществлению национальных стратегий охраны природной среды в отдельных странах и подготовка персонала и публикации технических данных и информации о животном мире и отдельных видах, а также о среде их обитания;

h) Химические удобрения и потери в области продовольствия: с 1984 года в сотрудничестве с ФАО будут предприняты новые усилия по проведению экологической оценки последствий применения химических удобрений, в частности пестицидов, для окружающей среды; экспериментальные проекты в области предотвращения потерь продовольствия, оценки потерь, а также прогнозирования и контроля над районами деятельности сельскохозяйственных вредителей, особенно в наиболее пострадавших развивающихся странах, а также усилия по уменьшению загрязнения окружающей среды путем рационального использования сельскохозяйственных отходов. Доклады об этих усилиях будут опубликованы и разосланы правительствам.

Добавить в конец пункта I2.20 следующий текст:

i) Литосфера: совместно с ЮНЕСКО оказание правительствам консультативной помощи в расширении применения надлежащей и безопасной с экологической точки зрения технологии разработки полезных ископаемых, захоронения отходов, восстановления карьеров и открытых горных разработок в целях охраны литосферы.

ПОДПРОГРАММА 5. ОКЕАНЫ

Текст пунктов I2.25, I2.26 и I2.28 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I2.25 Добавить рекомендации 86-94 Стокгольмского плана действий; резолюцию I сессии специального характера; и решения IO/I3, IO/20, II/2 и II/7 Совета управляющих ЮНЕП.

б) Цели

Включить в подпунктах I2.26(i) и (ii) слова "и прибрежных" после слова "морских".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце подпункта I2.28(a) слова "и Глобальной системы наблюдения за окружающей средой (ГЕМС)".

Включить в подпункте I2.28 (b) после слов "Международная китобойная комиссия (МКК)"; следующий текст:

в сотрудничестве с ФАО и другими международными и национальными организациями будут проводиться последующие мероприятия по осуществлению программ действий, принятых Всемирной конференцией ФАО по рациональному использованию и развитию рыбных ресурсов, 1984 год".

ПОДПРОГРАММА 6. ЭНЕРГИЯ

Текст пунктов I2.29 и I2.31 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I2.29 Добавить Найробийскую программу действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии; резолюции IO/I3, II/2 Совета управляющих ЮНЕП.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт I2.31 следующим текстом:

I2.31 Стратегия ЮНЕП в области энергетики по-прежнему будет заключаться в обновлении обзоров экологического воздействия производства, транспортировки, обработки и использования всех источников энергии, при этом особое внимание будет уделяться новой технологии; в проведении сопоставительного анализа и оценки экологического воздействия различных источников энергии; в исследовании взаимосвязи между сохранением энергии и окружающей средой; в оказании развивающимся

странам помощи в разработке основополагающих принципов, касающихся сохранения энергии; и в оказании поддержки при исследовании возможностей использования новых и возобновляемых источников энергии и в демонстрации такого использования в отдельных развивающихся странах. По-прежнему будут издаваться технические публикации и доклады по вышеуказанным вопросам.

ПОДПРОГРАММА 9. РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Текст пункта I2.44 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить первое предложение подпункта I2.44а следующим текстом:

а) Право окружающей среды: координация деятельности, связанной со сбором, анализом и распространением информации о международных правовых документах в области окружающей среды, ежегодно публикуемых в Перечне международных договоров и других соглашений в области окружающей среды, и о национальных законодательствах, нормативных актах и административных институтах; подготовка, по просьбе правительств и для рассмотрения ими проектов международных соглашений, принципов и/или руководящих положений с помощью соответствующих межправительственных консультационных механизмов, как это определено Советом управляющих ЮНЕП; и при необходимости, подготовки кадров и оказание технической помощи для распространения развития и укрепления права окружающей среды на национальном уровне.

Включить в подпункте I2.44а после слов "охрана почв" слова "трансграничное загрязнение воздушной среды".

ПОДПРОГРАММА 10. ГОНКА ВООРУЖЕНИЙ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Текст пунктов I2.45, I2.46 и I2.48 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

I2.45 Добавить I0/I3; II/2; II/6 и II/7 и резолюцию I сессии специального характера.

б) Цели

Опустить в подпункте I2.46 (ii) после слов "использования вооружений на окружающую среду" слова "и связанной с этим деградации окружающей среды".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить в начале подпункта I2.48 (а) слова: "Глобальное изучение взаимосвязи" словом "Взаимосвязь".

ПРОГРАММА 5. ПРОБЛЕМЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА. ПРОБЛЕМЫ И ЗАДАЧИ В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В РЕГИОНЕ ЭКЗА

Текст пункта I2.88 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

Заменить пункт I2.88 следующим текстом:

I2.88 В сотрудничестве с основными отделами/подразделениями программы в области окружающей среды Группа ЭКЗА по координации мер в области окружающей среды будет содействовать проведению совместных мероприятий в отдельных приоритетных областях, а также принимать в них участие, с тем чтобы охватить задачи в области окружающей среды в проектах развития на стадии их планирования и осуществления.

ПРОГРАММА 6. ПРОБЛЕМЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В АЗИИ И РАЙОНЕ ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА. ПРОБЛЕМЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В РЕГИОНЕ ЭСКАТО

Текст пунктов I2.92, I2.96 и I2.98 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

в) Цели

Добавить в конце подпункта I2.92 (ii) следующий текст: и оказывать помощь развивающимся странам этого региона в улучшении их экологических условий, включая осуществление мероприятий, имеющих практическую направленность и учитывающих особенности той или иной страны.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт I2.96 следующим текстом:

I2.96 Рациональное использование экосистем суши: в 1984-1986 годах будут организованы ознакомительные поездки, учебные программы, семинары и совещания групп экспертов для представителей тех развивающихся стран, которые испытывают на себе последствия процесса опустынивания и тропического обезлесивания. В 1985-1986 годах будут осуществляться исследования и проводиться совещания групп экспертов, касающиеся рационального экологического использования горных экосистем. В 1984 году будет начата публикация докладов о рациональном с экологической точки зрения использовании экосистем суши. Кроме того, будут опубликованы руководящие принципы, касающиеся борьбы с опустыниванием и рационального экологического использования лесных

и горных экосистем. В 1984-1989 годах будет оказана техническая помощь в разработке системы постоянного наблюдения за состоянием окружающей среды, особенно в засушливых, полузасушливых и лесных районах.

Добавить в конце пункта I2.98 следующее предложение: В 1984-1987 годах будет оказана техническая помощь в разработке системы мониторинга и оценки состояния морской среды, а также связанных с ней экосистем.

Включить после пункта I2.99 следующий текст:

I2.99A Борьба с промышленным загрязнением: в 1986-1987 годах для соответствующих отраслей промышленности региона будут опубликованы руководящие принципы, касающиеся методов и расходов, которые связаны с борьбой против загрязнения. Кроме того, будут проведены отдельные исследования, посвященные анализу затрат в связи с борьбой с промышленным загрязнением и ее результатов.

ГЛАВА 13. ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

ПРОГРАММА 1. МИРОВЫЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ (ВПС)

В настоящее время не предполагается вносить какие-либо изменения в эту программу, с тем чтобы не предвосхищать обсуждений, которые Всемирному продовольственному совету предстоит провести на уровне министров в июне 1984 года, когда должна состояться десятая сессия Всемирного продовольственного совета. Предполагается, что на этой сессии будет проведена тщательная оценка достижений Всемирного десятилетия продовольствия за период, прошедший после созыва в 1974 году Всемирной продовольственной конференции, и определены первоочередные задачи на предстоящий период.

ПРОГРАММА 5. ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 1. КОНТРОЛЬ И УПРАВЛЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ РАЗВИТИЕМ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ РЕСУРСАМИ

Текст пунктов 13.59-13.61 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

13.59 Добавить резолюцию 1983/66 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

Добавить в конце подпункта 13.60 (ii) следующий текст:

и в этой связи стимулировать экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, включая выявление областей для практического сотрудничества и обмена опытом, а также координацию и осуществление соответствующих совместных программ и проектов.

с) Рассматриваемые проблемы

Опустить в третьем предложении пункта 13.61 слово "хорошо".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить новый пункт следующего содержания:

13.62 А В рамках экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами будут осуществляться максимально возможное сотрудничество и координация с другими региональными комиссиями с целью оказания содействия обмену опытом и технологией на региональном и межрегиональном уровнях.

ПОДПРОГРАММА 3. ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММЫ АГРАРНОЙ РЕФОРМЫ И РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ

Тексты пунктов I3.69, I3.70 и I3.73 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

I3.69 Заменить ссылку на резолюции Комиссии 71 (VI), пункт 51, и S2 (VII), пункт 1 ссылкой на резолюцию 82 (VII), пункты 1 и 2, и добавить резолюцию I983/66 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

Добавить в конце подпункта I3.70 (i) следующий текст:

стимулировать обмен опытом и методологией как на региональном, так и межрегиональном уровнях.

Заменить в подпункте I3.70 (ii) ссылку на I985 год ссылкой на I987 год.

Добавить новый пункт следующего содержания:

I3.73 А В рамках экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами будут осуществляться максимально возможное сотрудничество и координация с другими региональными комиссиями с целью стимулирования на региональном и межрегиональном уровнях обмена опытом и информацией об успешных, рентабельных и новаторских подходах к обеспечению аграрной реформы, развития сельских районов и массового участия.

ГЛАВА I4. НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

ПРОГРАММА 4. НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

Исключить подпрограмму 3, озаглавленную "Региональная система обмена информацией по проблемам технологии в области населенных пунктов", и заменить ее следующим текстом:

ПОДПРОГРАММА 3. БЕДНОСТЬ В ГОРОДСКИХ РАЙОНАХ И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В КРИТИЧЕСКОМ ПОЛОЖЕНИИ

а) Юридическое основание

I4.95 Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции 378 (XVII) и 444 (XIX) Экономической комиссии для Латинской Америки, резолюция 2 Латиноамериканской конференции по населенным пунктам (Мехико, I979 год) и соглашения о сотрудничестве между ЭКЛА и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНПООН), касающиеся деятельности, которая будет осуществляться в связи с Международным годом обеспечения жильем бездомного населения (I987 год).

в) Цели

I4.96 Настоящая подпрограмма включает в себя следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: расширение знаний о находящихся в критическом положении населенных пунктах в различных странах региона, особенно о причинах и последствиях такого положения, и разработка основных направлений деятельности правительств в этой области;
- ii) Общие цели секретариата: разработка методологических и аналитических документов, касающихся деятельности правительств в отношении проблем бедности и находящихся в критическом положении населенных пунктов, особенно в том, что связано с местными органами правления, массовым участием, соответствующими видами технологии и альтернативным использованием ресурсов.

с) Рассматриваемая проблема

I4.97 Значительная часть населения этого региона находится в критическом положении, что является общим результатом нестабильности в области занятости, низких доходов и необеспеченности **таких элементарных** нужд, как потребности в жилье, социальных услугах и инфраструктуре.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

I4.98 Состоится ряд семинаров и практикумов; кроме того, будет осуществляться деятельность в области исследований и технического сотрудничества, направленная на выявление причин критического положения населенных пунктов и его социально-экономических последствий, а также разработка и развитие новых подходов и методов оказания непосредственной помощи бедным слоям населения городских районов путем оптимальной организации их усилий, направленных на улучшение жилищных условий. Будет разработана теоретическая и методологическая основа для определения альтернативной политики и стратегии правительств и частных организаций в этой области.

ГЛАВА 16. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ
РАЗВИТИЯ

ПРОГРАММА 1. ВАЛЮТНО-ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ И
ВОПРОСЫ РАЗВИТИЯ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. ВНЕШНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ, ПРОБЛЕМЫ ЗАДОЛЖЕННОСТИ
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВАЛЮТНЫЕ
ПРОБЛЕМЫ

Тексты пунктов 16.11 и 16.14 документа А/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

16.11 Добавить резолюции 161 (VI), 162 (VI), 163 (VI) и 164 (VI) ЮНКТАД; решения 249 (XXIV) и 252 (XXIV) Совета по торговле и развитию; резолюции Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, и документ 24 (X); резолюции Генеральной Ассамблеи 35/60 от 5 декабря 1980 года и 36/42 от 19 ноября 1981 года.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить во втором предложении пункта 16.14 после слов "непрерывности и гарантированности ... и эффективное регулирование внешней задолженности" слова "предусматривающее, где это необходимо перераспределение задолженности".

ПОДПРОГРАММА 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН,
ПЕРСПЕКТИВЫ РЫНКА СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ И
РЕГУЛИРОВАНИЕ ДОЛГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

Тексты пунктов 16.19 и 16.22 документа А/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

16.19 Добавить резолюцию 161 (VI) ЮНКТАД.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить в первом предложении пункта 16.22 после слов "в следующих направлениях" слова "а) расширение масштабов и возможностей участия ЮНКТАД в совещаниях по вопросам перераспределения задолженности"; и соответственно изменить обозначение остальных подпунктов с б по д.

ПРОГРАММА 2. СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ И ПОМОЩЬ ОБЩЕМУ ФОНДУ ДЛЯ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Тексты пунктов I6.26-I6.29 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

I6.26 Добавить резолюции ЮНКТАД I53 (VI), I54 (VI), I55 (VI), пункты 5-9 и I56 (VI)

б) Цели

Включить в подпункт I6.27(i) после слов "представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта;" текст следующего содержания:

содействовать проведению переговоров о сырьевых товарах, не включенных в международные соглашения или договоренности о сырьевых товарах, где будут рассматриваться связанные с ними проблемы и возможные подходы к их решению; и разрабатывать в отношении отдельных сырьевых товаров временные защитные меры, которые могут активно использоваться в периоды резкого падения цен.

с) Рассматриваемая проблема

Добавить в конце пункта I6.28 следующее предложение:

Развивающиеся страны сталкиваются с проблемами нестабильности цен и поступлений от экспорта своих сырьевых товаров, обусловленными процессом развития, включая проблемы в таких областях, как исследования и разработки и создание возможностей для обработки сырьевых товаров, а также проблемы, связанные с доступом к рынкам.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта I6.29 текст следующего содержания:

Будет рассмотрена возможность заключения временных договоренностей в отношении сырьевых товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран, с целью смягчения последствий, связанных резкими падениями цен.

ПОДПРОГРАММА 2. МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ДОСТИЖЕНИЯ ОБЩИХ ЦЕЛЕЙ И ЦЕЛЕЙ РАЗВИТИЯ В РАМКАХ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Тексты пунктов I6.30 и I6.32-I6.34 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

I6.30 Добавить резолюции ЮНКТАД I56 (VI), пункты 2-5, и I57 (VI), пункты 2 и 3.

с) Рассматриваемые проблемы

Добавить следующее предложение перед последним предложением в пункте I6.32:

Поступления развивающихся стран от экспорта подвержены значительным колебаниям, обусловленным, в частности, изменениями положения на рынках сбыта экспортируемых ими сырьевых товаров, что отрицательным образом сказывается на их усилиях в области развития.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить во втором предложении пункта I6.33 после слов "с резолюцией I24 (V) ЮНКТАД" слова "и как это далее подчеркнуто в резолюции I56 (VI)".

Заменить пункт I6.34 следующим текстом:

I6.34 Создание нового вспомогательного механизма для компенсации потерь экспортных поступлений по каждому сырьевому товару наряду с совершенствованием существующих механизмов могли бы привести к обеспечению большей стабильности экспортных поступлений. В этой связи Секретариат будет готовить доклады с оценкой необходимости и анализом характера и оперативных аспектов этого вспомогательного механизма, а также его взаимосвязи с существующими механизмами и его возможного влияния на рынки сырьевых товаров и экспортные поступления развивающихся стран; будут разработаны предложения, касающиеся альтернативных мер по созданию вспомогательного механизма; Секретариат окажет поддержку любым последующим межправительственным мероприятиям включая проведение переговоров.

ПРОГРАММА 3. ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТОВАРЫ И ПОЛУФАБРИКАТЫ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. ПРОТЕКЦИОНИЗМ И СТРУКТУРНАЯ ПЕРЕСТРОЙКА

Следующий текст подпрограммы изменяет пункты документа A/37/6. Подчеркнутые части текста представляют собой изменения и добавления.

а) Юридическое основание

16.39 Юридическим основанием данной подпрограммы являются резолюция 35/63 Генеральной Ассамблеи; резолюции ЮНКТАД 96 (IV), 97 (IV), 103 (V), 131 (V) и 159 (VI) и решение 160 (VI); решения 214 (XX) и 250 (XXIV) и резолюции 226 (XXII) и 228 (XXII) Совета по торговле и развитию; и резолюция 2 (II) Межправительственной группы экспертов по ограничительной ценовой практике.

б) Цели

16.40 Данная подпрограмма включает в себя следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: либерализация правительственных барьеров, как тарифного так и нетарифного характера, на пути международной торговли и в этой связи выполнение обязательств в области международной торговли, включая предоставление дифференцированного и более благоприятного режима для развивающихся стран, устранение неоправданных препятствий торговле в существующем торговом законодательстве, нормативных положениях и процедурах, касающихся антидемпинговых и компенсационных пошлин, и создание более совершенной и более эффективной системы гарантий; устранение или эффективная борьба с ограничительной ценовой практикой, оказывающей неблагоприятное воздействие на международную торговлю, особенно торговлю развивающихся стран, и экономическое развитие этих стран; содействие структурной перестройке с целью обеспечения оптимального общего роста, включая развитие и диверсификацию экономики развивающихся стран и эффективное международное разделение труда; внесение предложений об укреплении и совершенствовании международной торговой системы, с тем чтобы она приобрела более универсальный и динамичный характер, а также в большей степени соответствовала потребностям развивающихся стран и способствовала ускоренному экономическому росту и развитию, особенно развивающихся стран; и содействие более глубокому осознанию роли сферы услуг в процессе развития;
- ii) общие цели секретариата: подготовка докладов и проведение аналитических исследований для оказания межправительственным органам ЮНКТАД помощи в развитии концептуальной основы и разработке предложений в области политики, направленной на достижение вышеуказанных целей; обеспечение, по мере необходимости, консультаций между государствами и оказание существенной поддержки в рамках технической помощи в области ограничительной ценовой практики; и оказание поддержки в рамках технической помощи в области торговых переговоров.

с) Рассматриваемая проблема

16.41 Торговля и экономическое развитие, в частности развивающихся стран, сдерживаются использованием протекционистских мер в форме тарифных и нетарифных торговых барьеров, а также ограничительной деловой практики, которая препятствует процессу структурной перестройки. Кроме того, имеет место кризис доверия в том, что касается функционирования торговой системы и ее способности удовлетворить потребности ускоренного экономического роста и развития, в частности развивающихся стран. Сфера услуг повсеместно расширяется, поэтому необходимо провести анализ ее воздействия на торговлю и развитие.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

16.42 Вопрос о протекционизме и структурной перестройке, по всей вероятности, останется в течение этого периода одним из основных вопросов и в силу этого будет являться важной составной частью Стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Межправительственные органы ЮНКТАД будут продолжать ежегодно осуществлять обзор проблем, контролировать выполнение обязательств и, где это необходимо, разрабатывать соответствующие рекомендации, касающиеся общих проблем протекционизма, а также следить за изменениями в сфере торговли и, где это уместно, вносить рекомендации в отношении общей политики, касающейся структурной перестройки. Секретариат будет продолжать проводить исследования и анализы, постоянно охватывающие все страны и группы стран, уделяя соответствующее внимание производству промышленных товаров, сельскому хозяйству и сфере услуг. В соответствующих случаях он будет вносить предложения с целью содействовать расширению международной торговли, особенно торговли развивающихся стран. Межправительственные органы ЮНКТАД будут проводить обзоры и глубокие исследования в системе международной торговли и, полностью соблюдая принципы наиболее благоприятствуемой нации и отказа от дискриминации, вносить рекомендации в отношении принципов и политики, касающихся международной торговли. Они рассмотрят также роль сферы услуг в процессе развития. Что касается ограничительной деловой практики, то в соответствии с резолюцией 35/63 Генеральной Ассамблеи в 1985 году будет созвана конференция Организации Объединенных Наций для проведения обзора всех аспектов Комплекса принципов и правил. Межправительственная группа экспертов представит конференции предложения о совершенствовании и дальнейшем развитии Комплекса, и с этой целью Секретариат подготовит доклады по различным связанным с этим вопросом аспектам. Он также продолжит публикацию годовых докладов и квартальных информационных записок о законодательных и иных изменениях в отношении ограничительной деловой практики, разработку типового закона или законов об ограничительной деловой практике и оказание содействия техническому сотрудничеству. Кроме того, Межправительственная группа обратилась с призывом приступить к разработке пособия по законодательству в области ограничительной деловой практики, а также к сбору и распределению информации, особенно применительно к развивающимся странам о борьбе с ограничительной деловой практикой.

ПРОГРАММА 4. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ
РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. РАСШИРЕНИЕ И СТИМУЛИРОВАНИЕ ТОРГОВЛИ

Тексты пунктов I6.49, I6.50 и I6.52 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

I6.47 Добавить резолюцию I39 (VI) ЮНКТАД; резолюцию 2 (III), пункты 2а (i) и (ii) Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами; резолюцию 274 (XXVII) Совета по торговле и развитию.

б) Цели

Заменить начало подпункта I6.50 (ii) до слов "расширение торговли" включительно следующим текстом: "поддерживать инициативы развивающихся стран в области торгового сотрудничества и развития торговли путем проведения глубоких исследований и анализа соответствующих мероприятий по расширению торговли и связанных с этим мер в области торговой политики на национальном, региональном и межрегиональном уровнях;" и добавить в конце пункта слова "и их государственными торговыми организациями".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в конце пункта I6.52 следующий текст:

и что Ассоциация государственных торговых организаций развивающихся стран будет действовать независимо, используя свои собственные ресурсы

ПОДПРОГРАММА 4. ВАЛЮТНО-ФИНАНСОВОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Тексты пунктов I6.6I-I6.64 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

Заменить пункт I6.6I следующим текстом:

I6.6I Юридическим основанием для этой подпрограммы являются резолюции 48 (III), 92 (IV), I27 (V) и I39 (VI) ЮНКТАД; резолюция I(I), пункты 2b и c, и резолюция 2 (III), пункты 2b, c и d Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами; и решение I6I (XVII) Совета по торговле и развитию.

в) Цели

Добавить в конце подпункта I6.62 и следующий текст: содействие созданию региональных, субрегиональных и межрегиональных систем экспортных кредитов и систем гарантий экспортных кредитов, а также всестороннее рассмотрение вопросов о банке для развивающихся стран;

с) Рассматриваемые проблемы

Заменить в конце пункта I6,63 слова "сейчас только начинают приносить свои плоды" словами "должны использоваться с максимальной отдачей", и добавить: "проблемы финансирования торговли, включая системы экспортных кредитов и системы гарантий экспортных кредитов, а также вопрос о банке для развивающихся стран должны быть изучены тщательным образом".

ПРОГРАММА 5. ТОРГОВЛЯ МЕЖДУ СТРАНАМИ С РАЗЛИЧНЫМИ
СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИМИ СИСТЕМАМИ
(ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ РАЗЛИЧНЫХ ФОРМ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

Тексты пунктов I6.71 и I6.74 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

Добавить решение II6 (V) ЮНКТАД; согласованный вывод 99 (XII) и решения I86 (XIX), 243 (XXIII) и 276 (XXVII) Совета по торговле и развитию.

д) Стратегия на период I984-I989 годов

Заменить второе предложение в пункте I6.74 следующим текстом:
Эта деятельность включает в себя проведение исследований и аналитической работы по накопленному опыту и соглашениям в вопросах расширения экономического и технического сотрудничества, включая промышленное сотрудничество, специализацию производства и компенсационные соглашения, создание новых производственных мощностей в развивающихся странах, создание многоотраслевых территориальных промышленных комплексов и совместных предприятий, призванных укрепить промышленную базу и обеспечить взаимодополняемость экономических структур развивающихся стран и социалистических стран Восточной Европы, а также по экономическому и техническому сотрудничеству в области сельского хозяйства (агропромышленные комплексы); современным тенденциям и существующим формам долгосрочного экономического сотрудничества между Востоком и Западом; и анализ развития различных форм экономического сотрудничества в ежегодных докладах о тенденциях и политике.

ПРОГРАММА 6. НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ, И РАЗВИВАЮЩИЕСЯ ОСТРОВНЫЕ СТРАНЫ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

Тексты пунктов I6.77, I6,78 и I6.80 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

a) Юридическое основание

Заменить в пункте I6.77 "резолюция I22 (V) ЮНКТАД" на "резолюция I42 (VI) ЮНКТАД".

b) Цели

Заменить в подпункте I6.78 (ii) второе предложение, следующее после слов "контроля за выполнением основной новой программой действий", следующим текстом:

предоставление обновленной информации о положении в наименее развитых странах и анализ достигнутого прогресса и политики, которая отрицательно сказывается на осуществлении Основной новой программы действий, включая рекомендации, призванные способствовать ее скорейшему и более эффективному осуществлению.

Заменить пункт I6.80 следующим текстом: I6.80 Будут подготовлены доклады, содержащие i) обзор и оценку экономического положения наименее развитых стран, ii) анализ достигнутого прогресса и политики, которая отрицательно сказывается на осуществлении Основной новой программы действий, включая укрепление международных мер по оказанию помощи в течение первой половины десятилетия, iii) рекомендации в отношении улучшения практики оказания помощи и ее рационального использования, iv) оценку результатов совещаний отдельных стран, v) рекомендации в отношении улучшения координации программ оказания помощи и vi) рекомендации в отношении дополнительных мер по обеспечению полного осуществления Основной новой программы действий в течение десятилетия.

ПОДПРОГРАММА 2. НЕ ИМЕЮЩИЕ ВЫХОДА К МОРЮ И ОСТРОВНЫЕ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ

Тексты пунктов I6.82-I6.86 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

a) Юридическое основание

I6.82 Добавить резолюции I37 (VI) и I38 (VI) ЮНКТАД.

b) Цели

Заменить подпункт I6.83 (i) следующим текстом:
не имеющие выхода к морю развивающиеся страны: облегчить их трудности, порождаемые неблагоприятным географическим положением путем снижения затрат, связанных с доступом к морю и от моря, а также на мировые

рынки, включая повышение качества, эффективности и надежности транзитных перевозок и инфраструктур с учетом потребностей и средств как не имеющих выхода к морю стран, так и соседних с ними стран транзита, перестройку структуры их экономики и подготовку национальных кадров.

с) Рассматриваемые проблемы

Добавить в конце подпункта I6.84(i) слова "перестройка структуры экономики".

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить после первого предложения пункта I6.85 следующий текст:

На экспериментальной основе будет осуществляться оценка потенциальных возможностей перестройки экономической структуры стран, не имеющих выхода к морю. Ежегодно будут составляться доклады о ходе осуществления конкретных мер, касающихся особых потребностей и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. ЮНКТАД по-прежнему будет оказывать консультативные услуги в области технического содействия, причем будут предприняты усилия по дальнейшему укреплению этих услуг.

Добавить в конце пункта I6.85 следующее предложение:

Будут периодически составляться доклады о ходе осуществления конкретных мер, касающихся особых потребностей и проблем островных развивающихся стран.

Добавить в конце пункта I6.86 следующее предложение:

В 1985 году будет проведено совещание Межправительственной группы ЮНКТАД по наименее развитым странам на высоком уровне для проведения, в частности, промежуточного обзора Основной новой программы действий.

ПРОГРАММА 7. СТРАХОВАНИЕ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА. СТРАХОВАНИЕ

Тексты пунктов I6.88 и I6.9I документа A/37/6 изменяются следующим образом:

I6.88 Добавить резолюции 20 (X), 2I (X) и 23 (X) Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей.

Добавить следующий текст после пункта I6.9I:

I6.9IA Новые исследования будут охватывать проблемы, выявленные на десятой сессии Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей.

ПРОГРАММА 12. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ
РАЗВИТИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

ПОДПРОГРАММА 5. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ИНТЕГРАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ
СТРАНАМИ КАРИБСКОГО БАССЕЙНА

Следующий текст подпрограммы заменяет пункты 16.167-16.170 документа А/37/6. Подчеркнутые части текста представляют собой изменения или добавления.

а) Юридическое основание

16.167 Юридическим основанием для этой подпрограммы является резолюция 358 (XVI) Комиссии, в которой одобряется создание Комитета стран Карибского бассейна по развитию и сотрудничеству (КЛКК).

б) Цели

16.168 Данная подпрограмма включает в себя следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: разработка политики и содействие мероприятиям, направленным на укрепление экономической интеграции стран Карибского бассейна и дальнейшее развитие на основе взаимного сотрудничества.
- ii) Общие цели секретариата: проведение фундаментальных экономических и социальных исследований в областях, рекомендуемых Комитетом стран Карибского бассейна по развитию и сотрудничеству на его ежегодных заседаниях; разработка надлежащего организационного механизма и процедур его работы совместно с правительствами и межправительственными и международными органами; создание и обслуживание субрегионального координационного механизма и осуществление или поддержка сбора, оценки и распространения информации экономического, технического и статистического характера; содействие сотрудничеству между странами Карибского бассейна и более крупного латиноамериканского региона в области экономического и социального развития.

с) Рассматриваемая проблема

16.169 Отделение ЭКЛА в Порт-оф-Спейн начиная с 1975 года выполняет функции секретариата Комитета стран Карибского бассейна по развитию и сотрудничеству. Довольно значительное число недавно получивших независимость стран Карибского бассейна подчеркнули необходимость создания организационного механизма для решения проблем в области развития. В этой связи секретариат КЛКК представил справочные материалы, экономические и социальные оценки и анализ, являющиеся необходимыми исходными данными, которые должны содействовать переходу из категории стран, занимающихся в основном производством сырьевых товаров, в категорию стран с более диверсифицированной экономической структурой.

a) Стратегия на период 1984-1989 годов

16.170 В рамках этой подпрограммы по-прежнему будет обеспечиваться секретариатское обслуживание Комитета стран Карибского бассейна по развитию и сотрудничеству, а также временное секретариатское обслуживание Карибского совета по науке и технике. Деятельность будет осуществляться по следующим основным направлениям: а) исследования по проблемам субрегиона, касающиеся социальной, культурной и экономической структуры стран Карибского бассейна, и разработка альтернативных моделей, отвечающих потребностям стран субрегиона, включая создание сети центров по возрождению и распространению культурных ценностей, а также ежегодную подготовку постранных экономических обзоров; б) организационные меры для преодоления языковых барьеров; с) публикация раз в два года статистических данных о сельском хозяйстве стран Карибского бассейна; д) расширение участия женщин в процессе развития; е) содействие развитию многонациональных производственных и торговых предприятий; ф) проведение исследований, разработка и осуществление субрегиональных проектов в области транспорта и связи; г) освоение/сохранение энергии и природных ресурсов; h) исследования, касающиеся расширения валютных клиринговых союзов; i) дальнейшее развитие сотрудничества между странами Карибского бассейна и Латинской Америки; и j) разработка и внедрение информационной системы стран Карибского бассейна в области социально-экономического планирования, сельского хозяйства, науки и техники; оказание технической помощи в организации и развитии национальных информационных центров.

ПРОГРАММА 14. МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ В АЗИИ И ТИХОМ ОКЕАНЕ
(ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 3. СЫРЬЕ И СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

Тексты пунктов 16.187 и 16.188 документа А/37/6 изменяются следующим образом:

a) Юридическое основание

16.187 Добавить доклад Комиссии на ее тридцать девятой сессии, 1983 год, пункт 535.

b) Цели

Заменить в подпункте 16.188 (i) слова "во всех аспектах, касающихся" словами "в целях расширения производства и потребления".

Включить в подпункте 16.188 (iii) после слов "изделий из креветок и морских продуктов" слова "шелка, маниоки, шкур животных и кожевенных изделий" и добавить в конце этого пункта слова "и мероприятий".

ГЛАВА 17. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ

ПРОГРАММА 3. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. МИНЕРАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Текст пункта 17.71 документа А/37/6 изменяется нижеследующим образом:

Подчеркнутые участки текста представляют собой изменения или добавления.

Заменить пункт 17.71 следующим текстом:

17.71 Исследования имеющихся запасов ценных минералов, минералов основных и легких металлов, минералов для сталелитейной промышленности, минералов для получения топлива и ядерной энергии, стратегических минералов, минералов для получения химикатов и удобрений, а также минералов для использования в качестве строительных и огнеупорных материалов будут использоваться при разработке проектов развития крупных, средних и мелких добывающих и металлургических предприятий, а также в целях увеличения производства и местного использования химикатов и удобрений в африканских странах. Оценка имеющихся запасов всех указанных сырьевых товаров на национальном, региональном и субрегиональном уровнях будет продолжена путем определения объема разведанных и потенциальных запасов ископаемых и минерального сырья, составления и публикации карт залегания минералов в Африке. Оба многонациональных центра по разработке полезных ископаемых повысят эффективность своей работы, и сеть аналогичных учреждений будет создана в субрегионах Западной и Северной Африки. В целях обмена опытом и передачи технологии на субрегиональном уровне силами многонациональных центров по разработке полезных ископаемых в непосредственной связи с их программой подготовки субрегиональных исследований и тематических карт и подсчета запасов полезных ископаемых будут организованы межафриканские практикумы, семинары, ознакомительные поездки и обзоры основных видов деятельности. В сотрудничестве с Отделом промышленности будут проводиться исследования по отдельным видам минеральных руд и минерального сырья, имеющим важное значение для развития базовых металлургических и химических производств. Будет проведена вторая Региональная конференция по вопросам разработки и использования природных ресурсов в Африке.

ПОДПРОГРАММА 3. КАРТОГРАФИЯ И ДИСТАНЦИОННОЕ ЗОНДИРОВАНИЕ

Пункты 17.76-17.79 документа А/37/6 заменяются следующим текстом подпрограммы.

а) Юридическое основание

17.76 Юридическим основанием для этой программы являются резолюции 280 (XII) и 313 (XIII) Комиссии, резолюции первой-пятой региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для Африки, рекомендации второй Конференции Организации Объединенных

Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и рекомендации четвертого и пятого совещаний Конференции полномочных представителей Африканского совета дистанционного зондирования.

в) Цели

I7.77 Настоящая подпрограмма включает в себя следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: создание каждым государством-членом унифицированной геодезической сети первого порядка и национальных учреждений по картографии и дистанционному зондированию и укрепление существующих региональных и субрегиональных учреждений в области съемки и картирования, включая дистанционное зондирование, для ускорения подсчета запасов и разработки своих природных ресурсов; внедрение новых технических методов, как, например, дистанционное зондирование с помощью спутников и картирование на основе фотографий, сделанных измерительной камерой, с тем чтобы ускорить процесс подсчета запасов полезных ископаемых как необходимой основы для точного картирования, оценки и мониторинга окружающей среды.
- ii) Общая цель секретариата: оказание технической помощи государствам-членам в развитии их национального потенциала в области съемки, картирования и дистанционного зондирования, а также предоставление технической помощи региональным учебным центрам и региональным центрам по оказанию помощи потребителям; оказание помощи государствам-членам, на субрегиональной основе, в создании наземных станций по приему и обработке данных путем активного участия в большинстве технических совещаний, на которых обсуждаются технические характеристики наземных сегментов, а также в разработке проектной документации для рассмотрения потенциальными донорами вопроса об их вкладе в создание станций; оказание им помощи в объединении их ресурсов в общих интересах, с тем чтобы содействовать развитию более тесного технического сотрудничества.
- iii) Вспомогательные цели секретариата с установленным сроком: проведение исследования о кадровых потребностях в области съемки, картирования и дистанционного зондирования и оказание помощи в создании в отдельных странах к 1986 году пяти типовых национальных отделов по дистанционному зондированию.

с) Рассматриваемые проблемы

I7.78 Значительное число связанных со съемкой и картированием проектов, которые необходимы для проведения подсчета запасов полезных ископаемых и использования результатов подсчета, до сих пор осуществляются в Африке иностранными организациями и компаниями. Все еще нет убедительных свидетельств тому, что национальные возможности в этой области были развиты в такой степени, чтобы можно было изменить неблагоприятное

положение в области картографии в Африке, для которого все еще характерен неполный охват значительных территорий ряда стран съемками в приемлемом масштабе. В тех случаях, когда имеются зафиксированные результаты предыдущих съемок, они, как правило, рассредоточены по неопубликованным или неиндексированным докладам, устарели, не имеют единой формы и не отвечают общим техническим условиям. Таким образом, отсутствие точной информации о наличии, месте залегания и объеме запасов является серьезным препятствием на пути к эффективному социально-экономическому планированию и продуманной разработке полезных ископаемых в интересах народа. Лишь ограниченное число государств-членов способны предоставлять крайне необходимые технические данные и информацию, а созданные региональные учреждения, которым поручена подготовка кадров и оказание помощи потребителям в целях улучшения неблагоприятного положения, не действуют на полную мощность. Обычные методы разведки полезных ископаемых являются дорогостоящими и зачастую не обеспечивают картирования обширных районов. Экспериментальные проекты в области подсчета запасов полезных ископаемых и мониторинга окружающей среды, а также исследования с использованием дистанционного зондирования оказались надежными и рентабельными. Африканская программа дистанционного зондирования была учреждена по просьбе самих государств-членов, и поэтому важно по-прежнему широко информировать руководящие органы, с тем чтобы они могли осознать выгоду применения новых методов и получить представление о границах их возможностей. Кроме того, предварительным условием всестороннего развития этой программы является создание региональных учебных заведений и национальных отделов.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

17.79 Будущая деятельность включает в себя: а) определение кадровых потребностей в области съемки, картирования и дистанционного зондирования и оказание помощи странам в создании надлежащих учреждений в целях устранения недостатков в вопросах подсчета запасов полезных ископаемых; б) оказание помощи в расширении деятельности региональных учреждений в области картографии и дистанционного зондирования в целях удовлетворения все более возрастающих потребностей в таких услугах и постоянное совершенствование учебных программ с учетом развития новых технических методов; в) информирование директивных органов путем организации семинаров и практикумов, направление в страны миссий и предоставление информации потребителям; г) осуществление многонациональных программ геодезических и геофизических съемок и составление других видов тематических карт в целях устранения недостатков, выявленных в результате осуществления проекта картографического обследования, завершеного в 1983 году; д) создание типовых национальных отделов по дистанционному зондированию с недорогим оборудованием; е) обзор и публикация результатов картографического обследования и расширение Центра по документации карт и справочным материалам; и г) организация шестой и седьмой региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для Африки, а также шестого и седьмого заседаний Конференции полномочных представителей Африканского совета дистанционного зондирования. Эти конференции и заседания по-прежнему являются надлежащим форумом для обмена информацией и опытом для развития современных методов дистанционного зондирования, быстрого проведения съемок и точного картирования.

ПРОГРАММА 5. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

ПОДПРОГРАММА 1. МИНЕРАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Текст пункта I7.96 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

Включить в пункт I7.96 перед словами "Будет периодически проводиться оценка ..." слова "в основном на базе межрегионального сотрудничества". Будет оказано содействие Латиноамериканской организации по координации программы горизонтального сотрудничества.

ПОДПРОГРАММА 2. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

Тексты пунктов I7.97, I7.98 и I7.100 документа A/37/6 изменяются следующим образом:

а) Юридическое основание

I7.97 Исключить ссылку на резолюции 379 (XVII) и 411 (XVIII) Комиссии и добавить резолюцию 443 (XIX) Комиссии.

б) Цели

Исключить в конце подпункта I7.98 (ii) слова "осуществление в сотрудничестве с правительствами программы подготовки кадров, целью которой является распространение новых методов в области управления водными ресурсами".

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Исключить в конце пункта I7.100 слова "и будут организованы курсы подготовки по системам управления окружающей средой, а также по использованию новой техники в управлении водными ресурсами".

ПРОГРАММА 6. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 1. МИНЕРАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Исключить эту подпрограмму - пункты I7.103-I7.106 документа A/37/6.

ПОДПРОГРАММА 2. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

Текст пункта I7.112 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

Исключить первое предложение пункта I7.112.

ГЛАВА 20. НАУКА И ТЕХНИКА

ПРОГРАММА I. НАУКА И ТЕХНИКА (ЦНТР)

В среднесрочный план в рамках программы I "Наука и техника (Центр по науке и технике в целях развития)" предлагается включить новую подпрограмму 3, озаглавленную "Финансирование науки и техники в целях развития". Комитет по программе и координации в ходе рассмотрения среднесрочного плана на период 1984-1989 годов на своей двадцать второй сессии рекомендовал исключить подпрограмму 3 ^{2/}, с тем чтобы не предопределять решения по вопросу о Системе финансирования, которые Генеральная Ассамблея примет на своей тридцать седьмой сессии. Рекомендация относительно исключения подпрограммы 3 была одобрена Ассамблеей при утверждении ею среднесрочного плана на период 1984-1989 годов в ее резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года. В своей резолюции 37/244 от 21 декабря 1982 года о долгосрочных финансовых и организационных мероприятиях для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития Ассамблея возложила на Центр по науке и технике в целях развития определенные общие функции. Во исполнение этого мандата в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов были включены специальные мероприятия, подлежащие осуществлению в течение двухгодичного периода 1984-1985 годов, которые были одобрены Комитетом по программе и координации и утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/236 от 20 декабря 1983 года.

ПОДПРОГРАММА 3. ФИНАНСИРОВАНИЕ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ*

а) Юридическое основание

20.44 Юридическим основанием этой подпрограммы является пункт 3 раздела III, в котором изложен общий мандат Центра; подпункты f и h пункта 5 раздела II и пункты 1 и II раздела VI резолюции 34/218 Генеральной Ассамблеи. Ее юридическим основанием является также пункт II раздела II А, подпункты d, f, i и k пункта I4 раздела II С резолюции 37/244 Генеральной Ассамблеи и пункты 1 и 4 резолюции 38/157.

б) Цели

20.45 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- 1) Цели на межправительственном уровне: содействовать максимальной мобилизации ресурсов, для того чтобы органы,

^{2/} См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), пункт 349г.

* Новая подпрограмма.

организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций могли осуществлять мероприятия, предусмотренные в Венской программе действий; обеспечивать директивы и руководящие указания, касающиеся разработки политики, для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, и в частности принимать решения по предложениям в области политики, в том числе по рекомендациям в отношении объема ресурсов и избирать членов Исполнительного совета в соответствии с критериями, установленными Генеральной Ассамблеей.

ii) Общие цели Секретариата: оказывать помощь и содействие в разработке механизмов для финансирования науки и техники на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в качестве составного элемента усилий по созданию национального потенциала в контексте Венской программы действий; содействовать осуществлению скоординированных мер на уровне всей системы и на региональном уровне с целью оказания помощи развивающимся странам в создании самостоятельного потенциала для финансирования национальных планов, программ и проектов в области науки и техники; содействовать максимальной мобилизации финансовых ресурсов для осуществления Венской программы действий путем проведения консультаций с национальными двусторонними и многосторонними финансирующими организациями, а также путем оказания помощи Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития в проведении консультаций на различных уровнях и Генеральному директору в выполнении обязанностей, возложенных на него в Венской программе действий, в особенности в обеспечении необходимой основной поддержки для Межправительственного комитета, включая его работу, связанную с Системой финансирования; сотрудничать с секретариатом Системы финансирования на основе надлежащих договоренностей в подготовке, составлении и доведении до сведения Системы финансирования соответствующих проектов и в проведении анализа обзора и оценки проектов, финансируемых Системой финансирования в контексте Венской программы действий; оказывать помощь Генеральному директору в подготовке ежегодных докладов Исполнительному совету Системы финансирования, в частности по вопросам, представляющим взаимный интерес для Центра и Системы финансирования, и оказывать помощь Генеральному директору в подготовке к проведению заседаний Исполнительного совета Системы финансирования и участия в их работе.

c) Рассматриваемая проблема

20.46 В целях содействия осуществлению Венской программы действий необходимо обеспечить, с одной стороны, оптимальное использование имеющихся ресурсов, а с другой - мобилизацию дополнительных ресурсов. Развивающимся странам следует осуществлять координацию и создавать свои собственные национальные механизмы путем введения законодательства и применения других стимулов для финансирования основной части их научно-технической деятельности. Несмотря на то что некоторые двусторонние и многосторонние финансирующие организации признали важное значение науки и техники в рамках своих программ и проектных циклов, необходимо поощрять другие учреждения

и оказывать им помощь, с тем чтобы они играли такую же роль, и укреплять и расширять деятельность тех учреждений, которые уже активно участвуют в этих усилиях. Использование Системы финансирования должно быть тесно связано с целями Венской программы действий в области укрепления национального научно-технического потенциала развивающихся стран, а также в области перестройки существующей системы международных научно-технических отношений посредством развития и укрепления международного сотрудничества в области науки и техники в целях развития.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

20.46А. Центр будет оказывать поддержку Межправительственному комитету в содействии финансированию науки и техники в контексте Венской программы действий, а также в содействии максимальной мобилизации национальных ресурсов на двусторонней и многосторонней основе для осуществления Венской программы действий. В контексте Оперативного плана осуществления Венской программы действий, в частности в связи с программной областью, касающейся финансирования науки и техники в целях развития, Центр будет также продолжать предоставлять основное обслуживание Межправительственному комитету для выполнения им своей директивной и руководящей роли в рамках Системы финансирования. Будет также продолжаться сотрудничество с секретариатом Системы финансирования в подготовке, составлении и доведении до сведения Системы финансирования пригодных проектов, таких, как проекты, разработанные Целевой группой АКК по науке и технике в целях развития, а также в проведении анализа, обзора и оценки проектов, финансируемых Системой финансирования в контексте Венской программы действий, восьми основных программ Оперативного плана и руководящих указаний, принятых Межправительственным комитетом на его пятой сессии.

ПРОГРАММА 2. НАУКА И ТЕХНИКА (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗРАБОТКА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ТЕХНОЛОГИИ

Текст пунктов 20.53, 20.57 и 20.58 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

20.53 Исключить ссылку на резолюцию 193 (XIV) Совета по торговле и развитию и резолюцию 15 (III) Комитета по передаче технологии и добавить ссылку на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/251 от 21 декабря 1982 года и 38/150 и 38/151 от 19 декабря 1983 года; резолюцию 143 (VI) ЮНКТАД и резолюции 18 (IV), 19 (IV), 24 (IV) и 25 (IV) и решения 22 (IV) и 23 (IV) Комитета по передаче технологии.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить формулировку пункта 20.57 следующим текстом, в котором подчеркнуты вносимые изменения и добавления:

20.57 Будет продолжена работа по секторам и областям, имеющим решающее значение для развивающихся стран, с целью разработки соответствующей политики и планов в области технологии. В этом контексте будет проведен дальнейший анализ вопросов, касающихся укрепления технического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов. Будут проведены уроки исследования по конкретным вопросам, включая новые вопросы и области, имеющие значение для технологического преобразования развивающихся стран, в том числе о создании новых межправительственных групп экспертов, с целью изучения основных вопросов в этих секторах и областях. Будут изучены вопросы, связанные с использованием и коммерциализацией технологии, являющиеся результатом финансируемых или поддерживаемых правительствами исследований и разработок, а также технологии и являющиеся результатом исследований и разработок, финансируемых или поддерживаемых системой Организации Объединенных Наций.

Заменить пункт 20.58 следующим:

20.58 Будут приняты дальнейшие конкретные меры, с тем чтобы смягчить отрицательные последствия для развивающихся стран обратной передачи технологии, включая созыв двух заседаний правительственных экспертов до проведения шестой сессии Комитета по передаче технологии (1988 год). Будет также проделана дальнейшая работа по вопросу о согласованном обмене практическим опытом, включая рассмотрение возможности созыва группы правительственных экспертов по данному вопросу до 1985 года.

ПОДПРОГРАММА 3. КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ

Текст пунктов 20.63, 20.64 и 20.66 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

20.63 Добавить ссылку на резолюцию I43 (VI) ЮНКТАД и резолюцию I7 (IV) Комитета по передаче технологии.

б) Цели

Заменить в конце пункта 20.64 (i) слова "субрегиональном, региональном и секторальном уровнях; и в подготовке персонала и обмене опытом" и следующим текстом: "а также надлежащие межрегиональные связи и совместные мероприятия на субрегиональном, региональном и секторальном уровнях, как это указано в пунктах I0 и I1 резолюции II2 (V) Конференции и в пункте I4 резолюции I43 (VI) Конференции".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить в пункт 20.66 после слов "оценки, отбора и контроля" слова "и содействия" и после слов "создании и осуществлении программ" слово "технологического".

Добавить в конце пункта 20.66 следующее предложение:
"В соответствии с решениями, принятыми Целевой группой АКК по науке и технике в целях развития в отношении статуса ЮНКТАД как ведущего учреждения в рамках деятельности по различным проектам, Консультативный комитет по передаче технологии рассматривает также вопрос использования коммерциализации технологии, являющейся результатом финансируемых или поддерживаемых правительствами исследований и разработок в развивающихся странах, а также технологии, являющейся результатом исследований и разработок, финансируемых/ поддерживаемых системой Организации Объединенных Наций".

ПРОГРАММА 5. НАУКА И ТЕХНИКА В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

ПОДПРОГРАММА 1. УКРЕПЛЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА РЕГИОНА *

Заменить пункты 20.II2-20.II7 следующими:

20.II2 Будет оказываться поддержка национальным усилиям, направленным на разработку политики и планов научно-технического развития, а также на обеспечение того, чтобы в общем процессе социально-экономического планирования учитывались научно-технические факторы. В этой связи в середине периода, по всей вероятности, будут осуществлены исследования и оказаны консультативные услуги по аспектам политики и планирования в области технологии.

20.II3 Будут обеспечены исследования и помощь по вопросам отбора, приобретения и передачи технологии. С этой целью будет оказана поддержка деятельности Латиноамериканской сети технологической информации (РИТЛА), недавно созданной Андской системой технологической информации (САИТ) и Системе обмена технологической информацией (СОТИ), которые действуют под эгидой ЮНИДО.

20.II4 Также будет рассматриваться вопрос о возможности получения доступа к технологии мелких и средних предприятий развитых стран, которая может оказаться более пригодной для использования в данном регионе, чем та технология, которую можно получить в транснациональных корпорациях. Эти мероприятия будут осуществляться на непрерывной основе, причем начиная со второй половины периода и далее предусматривается проведение семинаров и совещаний.

20.II5 Также будет осуществляться сотрудничество со странами региона, как на основе поддержки их собственных усилий, так и на основе мер, содействующих межстрановому сотрудничеству, в том что касается социально-экономических последствий в области технических достижений, в таких областях, как микроэлектроника и биотехника, включая генетическую инженерию. Будет проведена работа по определению совместных видов деятельности в области исследований и разработок, представляющих интерес для региона, а также по внедрению технических новшеств, включая другие области. Сотрудничеством будут также охвачены другие развивающиеся регионы: планируется принять меры по выявлению возможностей для проведения таких мероприятий, а также по расширению путей и средств для обеспечения практической возможности осуществления межрегионального сотрудничества.

20.II6 Сотрудничество между ЭКЛА и Центром по науке и технике в целях развития в деле осуществления Венской программы действий будет включать региональный обзор осуществления оперативного плана в 1984 году

* Название этой подпрограммы "Укрепление технического потенциала региона и ускорение в нем процесса технических преобразований" было изменено, с тем чтобы оно лучше отражало ее содержание и цели.

и содействие подготовке глобального обзора на середину десятилетия в 1985 году, продолжение работы по проблемам статистической программы с целью разработки показателей уровня научно-технического развития, пригодных для данного региона, помощь в создании глобальной сети информации и поддержку существующих региональных сетей, таких, как РИТЛА и САИТ Андской группы.

ПРОГРАММА 6. НАУКА И ТЕХНИКА В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 2. ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ

Текст пункта 20.131 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

Исключить последнее предложение пункта 20.131.

ПРОГРАММА 7. НАУКА И ТЕХНИКА В РЕГИОНЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 1. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИНФРАСТРУКТУРА ДЛЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ

Текст пунктов 20.135, 20.137 и 20.138 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

Добавить ссылку на доклад Комиссии о ее тридцать седьмой сессии в 1981 году, тридцать восьмой сессии в 1982 году (пункт 142) и тридцать девятой сессии в 1983 году (пункт 443).

с) Рассматриваемые проблемы

Добавить в конце пункта 20.137 следующие слова: "и ускорением использования науки и техники для достижения их цели в области социально-экономического развития".

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить текст пункта 20.138 следующим текстом, в котором подчеркнуты вносимые изменения и добавления:

20.138 Стратегия, которая будет осуществляться в 1987-1989 годах, предусматривает: первоначальное опубликование критических исследований по проблемам политики государств-членов в области науки и техники, с тем чтобы проделать рекомендации относительно надлежащей переориентации, и по вопросу о социальных и экономических последствиях разработки и передачи технологий; консультативные услуги, в том числе Регионального центра по передаче технологий и других региональных учреждений для консультирования государств-членов по конкретным аспектам планирования и осуществления политики в течение всего периода, охватываемого среднесрочным планом; ежегодные совещания региональной группы специалистов по науке и технике для проведения обзора событий, рассмотрения

вопросов политики и вынесения рекомендаций на рассмотрение правительств государств-членов; оказание постоянной помощи в укреплении национальной инфраструктуры для развития и применения науки и техники, в частности путем осуществления проектов, финансируемых через систему Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития и ПРООН; организация региональных исследований и совещаний с целью выработки позиции стран региона по важнейшим вопросам, связанным с международными отношениями в области техники (по мере необходимости); осуществление на двухгодичной основе регионального обзора науки и техники, включая изменения в политике, учреждениях и конкретных секторах техники; осуществление региональных мероприятий на совместной основе с КНТР в целях осуществления Венской программы действий. В число таких мероприятий войдут следующие: а) региональный обзор осуществления оперативного плана в 1980 году и помощь в подготовке глобального обследования в середине десятилетия в 1985 году; б) в сотрудничестве со Статистической программой разработка индикаторов уровня научно-технического развития, соответствующих условиям стран региона; с) создание глобальной информационной сети по вопросам науки и техники.

ПОДПРОГРАММА 2. УКРЕПЛЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

Текст пунктов 20.139-20.142 документа А/37/6 изменяется следующим образом. В полных текстах пунктов подчеркнуты вносимые изменения и добавления.

а) Юридическое основание

20.139 Добавить ссылку на резолюцию 159 (XXXI) Комиссии и доклады Комиссии о ее тридцать седьмой сессии в 1981 году (пункт 361), тридцать восьмой сессии в 1982 году (пункты 440-442) и тридцать девятой сессии в 1983 году (пункт 443).

б) Цели

Заменить пункт 20.140 следующим:

20.140 Целью настоящей программы является оказание помощи развивающимся государствам-членам в укреплении их технического потенциала, в частности при помощи Регионального центра по передаче технологии (РЦПТ) и Региональной системы сельскохозяйственного машиностроения (РССМ).

с) Рассматриваемые проблемы

Заменить пункт 20.141 следующим:

20.141 Задача заключается в рассмотрении различных проблем, стоящих на пути технического роста развивающихся государств-членов. В числе таких проблем можно назвать трудности в создании местного технического потенциала и передаче технологии, включая заключение и выполнение соглашения передачи технологии; ограниченность исследовательских

мероприятий на уровне стран; нехватка научно-технических кадров, недостаточный объем поступающей технической информации; недостаточные финансовые вложения в систему науки и техники; недостаточные возможности для ведения переговоров; а также неиспользование возможностей межстранового сотрудничества в области науки и техники.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 20.142 следующим:

20.142 Стратегия в этот период направлена на: оказание поддержки РЦПТ и РССМ с целью улучшения помощи государствам-членам в областях, охватываемых их соответствующими программами работы; укрепление потенциала развивающихся государств-членов в области исследований и разработок путем организации конкретных технических мероприятий с участием учреждений из государств-членов, а также путем оказания поддержки ведущим учреждениям и профессиональным группам по специальным техническим дисциплинам; оказание технической консультативной помощи и профессиональная подготовка для укрепления технического потенциала государств-членов, включая все аспекты разработки и передачи технологии, и возможности для ведения переговоров и юридическую основу; оказание помощи в вопросах стандартизации, метрологии, контроля качества, выдачи свидетельств, проверки и связанных с этим видов деятельности; оценка и определение технических потребностей для развития ключевых отраслей, установленных в ходе ежегодного обзора промышленного прогресса; оказание помощи в создании и укреплении потенциала для разработки проектов, а также услуг в области проектирования и консультативных услуг; и сотрудничество с различными органами системы Организации Объединенных Наций и другими учреждениями в прогнозировании на региональном уровне их соответствующих задач в области техники.

ПОДПРОГРАММА 3. ИЗУЧЕНИЕ КРУПНЕЙШИХ ДОСТИЖЕНИЙ В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ

Текст пунктов 20.146 и 20.147 документа А/37/6 изменяется следующим образом:

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 20.146 следующим:

20.146 Экспертам будет дано задание подготовить критическую оценку конкретных событий в области науки и техники с точки зрения их технических и социально-экономических последствий. Доклады экспертов будут распространены в государствах-членах. ЭСКАТО и РЦПТ примут меры к стимулированию исследований и разработок в странах региона, с тем чтобы дать им возможность не только использовать современные достижения, но и вносить свой вклад в этом направлении.

Заменить пункт 20.147 следующим:

20.147 Стратегия предусматривает координацию совместных действий КНТР ООН с целью создания глобальной системы своевременного выявления и оценки научных и технических новшеств и распространения информации среди государств-членов.

ГЛАВА 21. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ПРОГРАММА 1. ГЛОБАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ (ДМЭСВ)

ПОДПРОГРАММА 1. УЧАСТИЕ НАСЕЛЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ

Текст пунктов 21.9, 21.10 и 21.12 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

21.9 Добавить ссылку на пункт 5 резолюции 1983/13 и подпункты 3а и с резолюции 1983/15 Экономического и Социального Совета.

Заменить подпункт 21.10 (i) следующим: "i) цели на межправительственном уровне: разработать стратегию социальной интеграции на основе участия населения, уделяя особое внимание женщинам и конкретным группам".

Заменить в конце первого предложения пункта 21.12 слова "в целях расширения участия населения в развитии" словами "в особенности кооперативов, в целях расширения участия населения в развитии".

ПОДПРОГРАММА 2. СОЦИАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Текст пунктов 21.13-21.16 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

а) Юридическое основание

21.13 Добавить пункты 1, 4 и 6 резолюции 1983/16, пункты 1-5 резолюции 1983/22 и пункты 3-6 резолюции 1983/23 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

Добавить в конце пункта 21.14 (i) следующие слова: "и содействовать межрегиональным консультациям по политике и программам социального обеспечения с ориентацией на развитие".

Добавить в конце пункта 21.14 (ii) следующие слова: "включая трудящихся-мигрантов и членов их семей".

с) Рассматриваемая проблема

Добавить в конце пункта 21.15 следующие слова: "с тем чтобы сравнить и переоценить свою политику в свете текущих социально-экономических изменений".

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить во второе предложение пункта 2I.16 после слов "находящихся в менее выгодных условиях групп населения" слова "включая трудящихся-мигрантов и членов их семей,".

Исключить из третьего предложения пункта 2I.16 слова "на национальном уровне" и добавить в конце этого пункта следующие слова: ", и будет оказываться основная поддержка мероприятиям по техническому сотрудничеству в этой области. Будут также приниматься меры по подготовке и проведению консультаций с правительствами по основным вопросам в области социального обеспечения, представляющих интерес для государств-членов".

ПОДПРОГРАММА 6. МОЛОДЕЖЬ

Текст пунктов 2I.31-2I.34 документа A/37/6 изменяется следующим образом:

a) Юридическое основание

2I.31 Добавить ссылку на пункты 1-10 резолюции 37/48 и пункты 1-5 резолюции 37/50 Генеральной Ассамблеи.

b) Цели

Включить в подпункт 2I.32 (ii) перед словами "оказание помощи" номер "а)" и добавить в конце этого пункта "б) расширение и укрепление каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями".

c) Рассматриваемая проблема

Добавить в конце пункта 2I.33 следующие слова: "Мнения молодежи относительно ее положения известны в недостаточной степени".

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить четвертое предложение пункта 2I.34 следующим. В течение этого периода будет продолжена работа по последующей деятельности после проведения Года и его глобальному плану действий и долгосрочным стратегиям и по укреплению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями на всех уровнях, в особенности через глобальную сеть национальных координационных комитетов; будет продолжено издание молодежного информационного бюллетеня (Youth Information Bulletin), и будут периодически издаваться исследования о положении молодежи".

Включить после четвертого предложения пункта 2I.34 следующую формулировку: "Будет проведена оценка и внесены необходимые коррективы, и будет расширено сотрудничество с региональными комиссиями".

ПОДПРОГРАММА 7. ПОЖИЛЫЕ И ПРЕСТАРЕЛЫЕ

Следующий ниже текст этой подпрограммы заменяет текст пунктов 21.35-21.38 документа А/37/с.

а) Юридическое основание

21.35 Юридическое основание для этой подпрограммы содержится в пунктах 2-4 резолюции 32/131, пункте 1 резолюции 33/52, пунктах 2-4 резолюции 34/153, пунктах 1,4,6,7 резолюции 35/129, в резолюции 36/20, в пунктах 5-10 резолюции 37/51 и пунктах 5-11 резолюции 38/27 Генеральной Ассамблеи и в пункте 4 резолюции 1981/23 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

21.36 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цели на межправительственном уровне: разработать национальную политику и программы, направленные на полное устранение социально-экономических последствий старения населения и удовлетворение особых потребностей лиц пожилого возраста;
- ii) Общие цели Секретариата: оказывать помощь правительствам в разработке и осуществлении национального законодательства, политики и программ по социально-экономическим аспектам старения населения, а также благосостояния населения пожилого возраста в рамках Международного плана действий, принятого Всемирной Ассамблеей по проблемам старения в 1982 году.

с) Рассматриваемая проблема

21.37 Государства-члены нуждаются в информации о взаимосвязи между старением населения и конкретными социально-экономическими аспектами развития для разработки мер, которые свели бы к минимуму неблагоприятные последствия старения населения для процесса развития и усилили бы положительные последствия.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

21.38 Венский международный план действий по проблемам старения представляет собой надлежащий международный документ и руководство, на основе которых будет осуществляться деятельность в течение данного периода. Осуществление этого Плана будет дополняться деятельностью Целевого фонда по проблемам старения, мандат которого заключается в содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области разработки политики, планирования, исследований и подготовки кадров. Основные мероприятия будут включать следующее: i) научные исследования, в том числе исследования, касающиеся

социально-экономических последствий старения населения; **ii**) доклады межправительственных органов, подготовленные в сотрудничестве с региональными комиссиями и специализированными организациями, обзоры и оценки осуществления Плана действий в 1985 году и в 1989 году; **iii**) межрегиональные и региональные совещания в качестве последующих мероприятий после Всемирной ассамблеи по проблемам старения, проведение совещания группы экспертов для обмена информацией и знаниями и дальнейшей разработки основных концепций и методологии по проблемам старения и организация семинаров по передаче конкретных навыков и технологий; **iv**) основная поддержка деятельности по техническому сотрудничеству, осуществляемой Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития, а также деятельности, финансируемой Целевым фондом по проблемам старения, и деятельности, осуществляемой специализированными учреждениями и **v**) организация и основная подготовка четко скоординированной программы всей системы по проблемам старения, включая обмен информацией, совещания и совместные мероприятия в зависимости от необходимости на международном, региональном и национальном уровнях.

ПОДПРОГРАММА 8. ИНВАЛИДЫ

Следующий ниже текст этой подпрограммы заменяет пункты 21.39-21.42 документа A/37/6.

а) Юридическое основание

21.39 Юридическое основание для этой подпрограммы содержится в пункте 3 резолюции 31/82, пункте 2 резолюции 35/133, пунктах 2 и 11 резолюции 35/136, в резолюции 36/77, резолюции 37/52, резолюции 37/53 и 38/28 и в пунктах 3б и 6 резолюции 1921 (LVIII), пунктах 1 и 4 резолюции 1974/14, пункте 2 резолюции 1981/22 и в резолюции 1983/19 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

21.40 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i**) Цели на межправительственном уровне: разработать политику и стратегию до проведения Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций в 1983.-1992 годах и осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов;
- ii**) Общие цели секретариата: оказывать помощь правительствам в проведении Десятилетия инвалидов, разработке и осуществлении национальной политики и законодательства в области предотвращения инвалидности и восстановления трудоспособности инвалидов, а также создания равных возможностей для инвалидов в рамках Всемирной программы

действий в отношении инвалидов Венского плана позитивных действий; оказывать помощь правительствам в сотрудничестве со Статистическим бюро Организации Объединенных Наций в создании систем сбора данных и подготовки технических пособий; выполнять функции координационного центра в рамках механизма АКК для проведения Десятилетия и координации и контроля осуществления Всемирной программы действий, а также оказывать помощь в создании вспомогательных служб и межорганизационных целевых групп по техническому сотрудничеству; и оказывать помощь в управлении Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, созданным Генеральной Ассамблеей;

iii) Вспомогательные цели с установленным сроком: организовать совещания группы экспертов в 1985 и 1987 годах.

c) Рассматриваемая проблема

21.41 Государства-члены нуждаются в технической информации и помощи в отношении эффективной политики предотвращения инвалидности, возвращения к нормальной жизни, создания равных возможностей и полного участия инвалидов в процессе развития.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

21.42 Будут поощряться усилия на национальном, региональном и межрегиональном уровнях в поддержку целей Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, 1983-1992 годы. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов будет контролироваться и оцениваться. Будет осуществляться сбор, обобщение и распространение информации по вопросам инвалидности. Будут продолжаться исследования, касающиеся законодательства и социально-экономических аспектов инвалидности. Будет продолжено предоставление поддержки и консультативных услуг правительствам и неправительственным организациям через Целевой фонд для осуществления Всемирного содействия проведения Десятилетия. Будет предоставляться основная поддержка мероприятиям по техническому сотрудничеству в области инвалидности, проводимым Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития.

ПРОГРАММА 4. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

Следующий текст изменяет пункты 2I.85 и 2I.88 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

2I.85 Добавить резолюции 37/48, 37/53, 37/57, 37/58, 37/59, 37/166, 37/134 и 37/150 Генеральной Ассамблеи; резолюция 1983/66 Экономического и Социального Совета; резолюции III (IX) и II2 (IX) ЭКЗА; резолюция 3 (I) постоянного комитета ЭКЗА; региональный план действий ЭКЗА по улучшению положения инвалидов; региональный план действия ЭКЗА по улучшению положения престарелых; и региональный план действий ЭКЗА для молодежи.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Включить в конце второго предложения пункта 2I.88 после слова "женщин" слова "и молодежи".

ПРОГРАММА 5. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ В РЕГИОНЕ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ПОДПРОГРАММА 1. УЧАСТИЕ НАСЕЛЕНИЯ

Следующий текст изменяет пункт 2I.94 документа А/37/6.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить последнее предложение первой части пункта 2I.94 следующим: В частности, будут проведены излагаемые ниже мероприятия в сотрудничестве с соответствующими региональными институтами и межправительственными органами. Кроме того, будет введена годовая отчетность о проделанной работе и достигнутом прогрессе во всех областях программы.

Опустить второе предложение в подпункте 2I.94а.

Включить в качестве второго предложения подпункта 2I.94б следующее:

В 1984 году будут опубликованы руководящие принципы для составления показателей положения женщин и их участия в процессе развития.

Заменить последнее предложение подпункта 2I.94б следующим: Всеобъемлющая база данных об участии и развитии будет включать большой раздел о положении женщин, который будет направлен правительствам для информации.

Заменить последнее предложение подпункта 2I.94с следующим: Будет по-прежнему оказываться основное обслуживание межправительственным и неправительственным консультативным совещаниям и другим смежным мероприятиям в рамках Международного года молодежи.

ПОДПРОГРАММА 2. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

Следующий текст изменяет пункт 2I.98 документа А/37/6.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить заключительную часть последнего предложения в подпункте 2I.98а после слов "Будут организовываться семинары и курсы профессиональной подготовки" словами "целая особый упор на совершенствование знаний и навыков сотрудников, занимающихся вопросами социального обеспечения и социального развития, в процессе разработки социальной политики, планирования и оценки программ".

Заменить в третьем предложении подпункта 2I.98б слова "включая профессиональную подготовку" словами "и консультативные услуги" и опустить последнее предложение этого подпункта.

Опустить третье предложение подпункта 2I.98с.

ГЛАВА 22. СТАТИСТИКА

I. ОБЩАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ

Следующий текст изменяет пункт 22.6 документа А/37/6.

Добавить в конце подпункта 22.6а следующее: "а также координация и проведение глобальных сопоставлений продукции и покупательной способности по как можно большему числу стран".

Добавить в пункт 22.6 следующее:

е) разработка, обновление и согласование стандартных международных классификаций;

г) дальнейшая координация Системы национальных счетов (СНС) Организации Объединенных Наций с ее подсистемами, которые были разработаны в последнее десятилетие Статистическим бюро и другими международными организациями. Будет далее развиваться связь СНС с Системой баланса народного хозяйства (СМП).

ПРОГРАММА 1. МИРОВАЯ СТАТИСТИКА (ДМЭСВ)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗРАБОТКА КОНЦЕПЦИЙ И МЕТОДОВ

Следующий текст изменяет пункты 22.10 и 22.16 документа А/37/6.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 22.10 следующим:

22.10 В работе в области национальных счетов будет уделено особое внимание обзору национальных стандартов учета для подготовки к пересмотру Системы национальных счетов (СНС), а также разработке и пересмотру расширенных рамок для согласования Системы национальных счетов и Системы баланса народного хозяйства (СНС/СМП). Обзор национальных стандартов учета будет отражен в конкретных исследованиях для уточнения действующих концепций СНС в свете практики стран, обновления этих стандартов, с тем чтобы учитывать изменяющиеся организационные положения при определении понятия сделки и участника сделки, а также содействия согласованию национальных стандартов учета со стандартами альтернативных национальных систем учета, таких, как Европейская система счетов (ЕСС) и Система баланса народного хозяйства (СМП), со стандартами соответствующих статистических систем, таких, как системы, разработанные МВФ для платежного баланса и государственной финансовой статистики, а также со стандартами, используемыми странами при составлении таблиц затрат/выход, сборе и обработке статистических данных о распределении дохода, финансовых потоков и статистике платежных ведомостей, а также квартальных и региональных счетов. Последние виды согласования концептуально определены, однако для практического проведения этого согласования на национальном и международном уровнях необходима дополнительная работа.

Заменить первое предложение пункта 22.16 следующим:

В целях обеспечения сопоставимых экологических данных, необходимых для охраны окружающей среды на национальном, региональном и международном уровнях, будут определены рамки деятельности по разработке статистики окружающей среды, а также будут разработаны статистические руководящие принципы по концепциям, классификациям и методологии сбора и распространения данных в отдельных областях, представляющих интерес с точки зрения окружающей среды.

Включить после пункта 22.16 следующее:

22.16А В области статистики энергетики основное внимание будет уделяться дальнейшему развитию и согласованию методов, концепций, определений и классификаций статистических данных по коммерческим и некоммерческим видам энергии как в натуральном, так и стоимостном выражении. Будет подготовлена новая редакция издания "Концепции и методы статистики энергетики", а также будут подготовлены технические доклады по отдельным темам.

22.16В Будущая работа по промышленной и смежной статистике будет сосредоточена на подготовке специальных технических докладов по кустарному и мелкомасштабному производству, статистике полезных ископаемых, вторичной обработке металлов, отраслей сферы распределения и пересмотру и обновлению международных рекомендаций по статистике строительства.

ПРОГРАММА 3. СТАТИСТИКА В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗВИТИЕ СТАТИСТИКИ

Следующий текст изменяет пункты 22.62, 22.63 и 22.65 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

22.62 Добавить: резолюция 469 (XVIII) Комиссии; доклад второй сессии совместного совещания африканских работников планирования, статистиков и демографов (Е/ЕСА/СН.8/22); и резолюция 35/64 Генеральной Ассамблеи.

б) Цели

Заменить пункт 22.63 следующими:

22.63 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: развитие и усовершенствование национальной статистики и формирование квалифицированных кадров в области статистики для африканских статистических служб в государственном и частном секторах путем профессиональной подготовки и развития статистической инфраструктуры в регионе;
- ii) Общая цель секретариата: развитие региональной структуры статистической информации в целях анализа, поддержка деятельности, направленной на более эффективное использование статистических данных в целях развития, и включение в международные рекомендации руководящих принципов по анализу и использованию данных.

Добавить в конце пункта 22.65 следующее: Будут приложены усилия по содействию укреплению статистических инфраструктур на уровне стран. Будут подготовлены руководящие принципы по использованию и анализу данных.

ПОДПРОГРАММА 2. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА

Следующий текст изменяет пункты 22.66, 22.67, 22.69 и 22.70 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

22.66 Добавить: доклад второй сессии совместного совещания африканских работников планирования, статистиков и демографов (Е/ЕСА/СН.8/22); и резолюция 35/64 Генеральной Ассамблеи.

б) Цели

Включить в качестве первой части пункта 22.67 следующее:

- i) Цель на межправительственном уровне: повышение качества национальной экономической статистики и статистических программ в качестве основы для разработки и планирования национальной и международной политики;

и включить перед пунктом 22.67 подзаголовок "ii) Общая цель секретариата:"

Включить в начале пункта 22.69 следующее:
Стратегия, которую необходимо принять для достижения целей программы, предусматривает направление миссий в страны в целях выявления конкретных проблем каждой страны, проведения семинаров или рабочих групп для национальных кадров в особо важных областях, таких, как национальные счета и тенденции распределения, а также осуществления конкретных исследований для оказания помощи странам, прежде всего наименее развитым странам, в деле улучшения охвата и качества собираемых ими статистических данных.

Включить в пункт 22.70 после слов "производства, потребления и обмена энергией (1987 год)" слова "статистика автотдорожного транспорта (1988 год)".

ПОДПРОГРАММА 3. ПЕРЕПИСИ И ОБСЛЕДОВАНИЯ

Следующий текст изменяет пункты 22.72-22.75 документа A/37/6.

Заменить пункт 22.72 следующим:

b) Цели

22.72 Настоящая подпрограмма имеет следующие цели:

- i) Цель на межправительственном уровне: создание во всех странах региона постоянной базы для проведения переписей и обследований; обработка, анализ и распространение комплексных демографических и социальных статистических данных, включая регистрацию актов гражданского состояния, с тем чтобы обеспечить наличие всеобъемлющих данных, которые явятся основой для разработки политики и принятия решений на национальном и международном уровнях;
- ii) Общая цель секретариата: сбор, обработка, оценка, анализ и распространение стандартизированных, достоверных и своевременных данных по всем странам региона для удовлетворения потребностей национальных и международных потребителей информации.

c) Рассматриваемая проблема

Добавить в конце пункта 22.73 следующее:
с тем чтобы обеспечить получение статистических данных естественного движения населения на долгосрочной основе как результатов функционирования системы регистрации актов гражданского состояния. Ввиду отсутствия средств некоторые страны не смогли

активно участвовать в программах переписи и обследований. Будут приложены усилия по мобилизации этих ресурсов на проекты по странам из внешних источников и оказанию поддержки региональным компонентам двух программ ЭКА.

d) Стратегия на период 1984 и 1989 годов

Добавить в конце пункта 22.74 следующее:

Будут проведены исследования в целях выработки надлежащих руководящих принципов по всем аспектам переписи населения, систем регистрации актов гражданского состояния и обследований домашних хозяйств. Кроме того, будут организованы рабочие группы и учебные семинары.

Добавить в конце пункта 22.75 следующее:

С целью мобилизации ресурсов для проектов по странам и региональным проектам с двусторонними и многосторонними учреждениями будут поддерживаться контакты по почте или путем встреч представителей.

ГЛАВА 24. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ
ПРОГРАММА 2. МОРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ (ЮНКТАД)

ПОДПРОГРАММА 1. ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ МОРСКИХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункты 24.17-24.20 документа A/37/6.

а) Юридическое основание

24.17 Опустить ссылку на резолюцию 43 (S-III) Комитета по морским перевозкам и добавить: резолюцию 37/209 Генеральной Ассамблеи; резолюцию 144 (VI) ЮНКТАД; и резолюции 46 (X) и 48 (X) Комитета по морским перевозкам.

б) Цели

Добавить в конце подпункта 24.18 (i) слова "и развитие торгового флота, особенно развивающихся стран".

Заменить цифру 10 процентов, указанную в первом предложении пункта 24.19, цифрой 13 процентов.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

д) Заменить пункт 24.20 следующим:

24.20 Будет продолжаться издаваться "Обзор морского транспорта", с тем чтобы служить основой для общей оценки изменений на мировом рынке морских перевозок, включая изменения, направленные на защиту интересов грузоотправителей, и для контроля за прогрессом развивающихся стран в увеличении их участия в мировых морских перевозках. В секторе линейного судоходства будет продолжена работа по оказанию правительствам содействия в осуществлении конвенции о кодексе поведения линейных конференций, которая вступила в силу 6 октября 1983 года, и подготовке к проведению первого обзора действия Конвенции. Особое внимание будет также уделено решению проблем, касающихся взаимоотношений между грузоотправителями и грузополучателями и защиты интересов грузоотправителей в целом. В секторе перевозок массовых грузов будут продолжены исследования структурных изменений, необходимых для содействия увеличению доли развивающихся стран в мировом торговом флоте, включая разработку и принятие международного соглашения по своду основополагающих принципов, касающихся условий, согласно которым суда следует включать в национальные судовые регистры, с учетом роли транснациональных корпораций. Будут продолжаться исследования уровня расходов и фрахтов, и также трансфертного ценообразования в контексте транснациональных операций. Будут также продолжены исследования о влиянии организации и расходов, связанных с обслуживанием

в области морских перевозок, на международную торговлю и платежные балансы. Будут проведены исследования по вопросам финансирования морского транспорта развивающихся стран, структуры международных морских перевозок с целью выявления причин и последствий протекционистской политики и монополистической практики, где они могут иметь место, главным образом в отношении перевозки насыпных и рефрижераторных грузов, а также политики и практики в области международных морских перевозок, которые могут наносить ущерб интересам развивающихся стран, в частности в политике, связанной с инвестициями и помощью. Различным сессиям Комитета по морским перевозкам будут представлены доклады о владельцам судов открытой регистрации. Будет продолжена работа по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в области морского транспорта. В дополнение к вышеизложенному будет оказываться основная поддержка проектам технического сотрудничества и подготовке кадров в области развития эффективных торговых флотов и эффективной организации торговых морских перевозок, а также помощь по осуществлению мероприятий в рамках Десятилетия транспорта и связи в Африке, а также намечаемого десятилетия транспорта и связи в регионе Азии и Тихого океана.

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ ПОРТОВ

Следующий текст изменяет пункты 24.21, 24.22, 24.24 и 24.25 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.21 Добавить резолюцию I44 (VI) ЮНКТАД; резолюцию 44 (X) Комитета по морским перевозкам.

б) Цели

Заменить подпункт 24.22 (i) следующим: Цель на межправительственном уровне: принятие мер, направленных на развитие и улучшение портовых операций, прежде всего меры по улучшению возможности портов развивающихся стран эффективно обслуживать торговлю.

Добавить в конце подпункта 24.22 (ii) слова "а также с их коммерческими и юридическими последствиями".

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в пункт 24.24 после слов "институтах развивающихся стран" слова "прежде всего в области эксплуатации оборудования".

Опустить в пункте 24.24 скобки в последнем предложении.

Добавить в конце этого пункта 24.24 следующее: Будут проведены исследования, касающиеся разработки необязательного типового соглашения о создании перевалочных баз и транзитных портов, форм иностранных инвестиций в портах, прав и обязанностей операторов и клиентов контейнерных причалов, создания причалов для насыпных грузов и условий международного финансирования портовых операций.

Опустить последнее предложение в пункте 24.25.

ПОДПРОГРАММА 3. СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ И РАЗВИТИЕ ТЕХНИКИ И ТЕХНОЛОГИИ

Следующий текст изменяет пункты 24.26 и 24.29 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.26 Добавить решение 47 (X) Комитета по морским перевозкам; резолюции I20 (V) и I44 (VI) КНКТАД.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить после первого предложения пункта 24.29 следующее: Эта работа будет включать разработку типовых правил для тарифов смешанных контейнерных перевозок, а также стандартной формы и типовых положений документов для смешанных транспортных перевозок.

В пункте 24.29 датами Десятилетия транспорта и связи в Африке должны быть 1978-1988 годы.

ПОДПРОГРАММА 4. ПРАВОВАЯ РЕГЛАМЕНТАЦИЯ МОРСКИХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункты 24.30 и 24.33 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.30 Добавить решение 47 (X) и резолюция 49 (X) Комитета по морским перевозкам; и резолюция I44 (VI) КНКТАД.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить после первого предложения пункта 24.33 следующее: Предметом исследования, анализа и комплексных переговоров будут обманные деяния на море и пиратство, морские иски и залого, регистрация прав в отношении строящихся судов, аресты судов и общие усредненные условия перевозки.

Опустить третье и четвертое предложение пункта 24.33 и добавить следующее: Будет разработан типовой национальный морской законодательство.

ПРОГРАММА 3. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В АФРИКЕ (ЭКА)

ПОДПРОГРАММА 1. ОБЩИЕ И СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Следующий текст изменяет пункты 24.41, 24.45, 24.46 и 24.48 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.41 Заменить слова "Конференции министров" словами "Экономической комиссии для Африки" и добавить: резолюция 464 (XVIII).

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить во втором предложении пункта 24.45 слово "устранения" словом "сокращения" и слова "к 1985 году" словами "в течение этого периода".

Добавить в конце пункта 24.46 следующее:

Будет продолжаться сотрудничество с ЮНКТАД с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по смешанным перевозкам, а также с ЭКЕ в завершении разработки международной конвенции о согласовании систем контроля на границах.

Заменить пункт 24.48 следующим:

24.48 Десятилетие транспорта и связи в Африке: Государствам-членам будет по-прежнему оказываться техническая помощь в осуществлении программы на второй этап Десятилетия транспорта и связи. В целях обеспечения финансирования программ будут проведены соответствующие рекламно-пропагандистские мероприятия.

ПОДПРОГРАММА 3. СУХОПУТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Следующий текст изменяет пункты 24.55, 24.56, 24.58 и 24.59 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.55 Заменить слова "Конференции министров" словами "Экономической комиссии для Африки" и добавить: резолюция 464 (XVIII).

б) Цели

Опустить пункт (b) в подпункте 24.56 (iii).

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить второе предложение пункта 24.58 следующим:

В целях улучшения сети путей сообщения между странами и, в частности, содействия странам, не имеющим выхода к морю, в получении доступа к морю будут по-прежнему проводиться исследования по вопросам

планирования, управления и эксплуатации наземного транспорта, развития сети автомобильных дорог и железнодорожных путей, а также по изучению потребностей в подготовке кадров.

Добавить в конце последнего предложения пункта 24.58 слова "и автомобильного транспорта".

Добавить в конце пункта 24.59 следующее предложение, взятое из пункта 24.48:

Будет также продолжаться сотрудничество с ЭКЕ в определении проблем, касающихся установления связи между европейской и африканской сетями шоссейных дорог, с целью внесения рекомендаций на рассмотрение региональных комиссий и соответствующих правительств для возможного принятия мер.

ПОДПРОГРАММА 6. СВЯЗЬ

Следующий текст изменяет пункты 24.68, 24.71, 24.72 и 24.73 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.68 Заменить слова "Конференции министров" словами "Экономической комиссии для Африки" и добавить: резолюция 464 (XVIII).

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить следующий новый пункт:

24.70А Африканским странам и организациям будет по-прежнему оказываться техническая помощь в разработке политики, планировании и осуществлении проектов в различных подсекторах связи. Развитие людских ресурсов: профессиональная подготовка будет по-прежнему осуществляться в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Международным союзом электросвязи в области связи путем организации семинаров и учебных курсов. Секретариат также будет оказывать помощь в создании высших учебных заведений в области электросвязи и почтовых служб.

Опустить второе предложение пункта 24.71.

Заменить пункт 24.72 следующим:

24.72 Региональная африканская система спутниковой связи: Секретариат в сотрудничестве с Комитетом межучрежденческого сотрудничества (КМС) в составе Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Организации африканского единства (ОАЕ), Панафриканского союза электросвязи (ПАСЭ), Союза африканских национальных радиотелевизионных организаций (УРТНА), Африканского банка развития (АБР), Африканского почтово-телеграфного союза (АПТС), Международного союза электросвязи (МСЭ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Африканской комиссии гражданской авиации (АКГА) проведет подробное технико-экономическое обоснование создания африканской региональной системы спутниковой связи.

Опустить последнее предложение пункта 24.73.

ПРОГРАММА 5. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

ПОДПРОГРАММА 1. ПОЛИТИКА И ПЛАНИРОВАНИЕ

Следующий текст изменяет пункт 24.99 документа А/37/6.

Заменить пункт 24.99 следующим:

24.99 В ходе двухгодичного периода 1984-1985 годов в рамках Международной системы информации в области транспорта (МСИОТ) будет оказано содействие применению Единой системы статистики морского транспорта по крайней мере в трех странах Южной Америки, а также в других, насколько позволят ресурсы и в зависимости от заинтересованности стран. По мере возможности будет также оказываться поддержка в случае получения заявок странам, участвующим в мероприятиях по созданию системы в районе Карибского моря, осуществляемых ЮНКТАД. В 1984 году в Центральной Америке будет проведен семинар с целью охвата данного региона этой системой. В ходе двухгодичного периода 1986-1987 годов будет проведено исследование по определению того, насколько полно система может служить основой для создания международной сети информации в области транспорта с целью содействия обмену статистической информацией и данными о всех видах транспорта, необходимыми для содействия расширению торговли и планирования.

ПОДПРОГРАММА 3. ВОДНЫЙ ТРАНСПОРТ И СМЕШАННЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Следующий текст изменяет пункт 24.110 документа А/37/6.

а) Стратегия на период 1984-1989 годов

Заменить пункт 24.110 следующим:

24.110 Секретариат будет продолжать участвовать в совместных усилиях Программы содействия ЮНКТАД по созданию комитетов содействия в странах Карибского бассейна. Учитывая ограничения организационного характера, с которыми сталкиваются эти небольшие островные страны, будут приложены усилия по созданию постоянно действующего механизма по координации деятельности этих комитетов с целью обеспечить единообразие целей и процедур. Будет также оказываться непосредственная поддержка усилиям стран бассейна Ла-Платы по укреплению организационных рамок международного речного транспорта. Опыт, накопленный в результате этих мероприятий, будет использован в качестве основы для проведения аналогичной работы в бассейне реки Амазонки в ходе двухгодичного периода 1986-1987 годов.

ПРОГРАММА 6. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В
ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

ПОДПРОГРАММА 1. РАЗВИТИЕ ОБЩИХ ТРАНСПОРТНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Следующий текст изменяет пункты 24.114 и 24.115 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.114 Добавить: резолюции 1983/66 и 1983/69 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

Заменить в подпункте 24.115 (i) текст после слов: "с целью содействия развитию" следующим текстом: регионального и межрегионального транспорта и связи, в частности между развивающимися странами Западной Азии, и содействовать проведению намеченного десятилетия транспорта и связи в регионе Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы.

Добавить следующий новый пункт:

24.121А С секретариатом ЭСКАТО будет осуществляться максимально возможное сотрудничество и координация с целью выполнения задач в рамках намеченного десятилетия транспорта и связи в регионе Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы.

ПОДПРОГРАММА 2. РАЗВИТИЕ ТУРИЗМА

Опустить целиком Подпрограмму 2 "Развитие туризма", пункты 24.122-24.125.

ПОДПРОГРАММА 3. СВЯЗЬ

Следующий текст изменяет пункты 24.126, 24.127 и 24.129 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.126 Добавить: резолюции 1983/66 и 1983/69 Экономического и Социального Совета.

б) Цели

Добавить в пункт 24.127 после слов "почтовые услуги" слова "в частности среди развивающихся стран региона ЭКЗА" и добавить в конце пункта слова ", а также содействовать проведению намеченного десятилетия транспорта и связи в регионе Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы".

Добавить в конце пункта 24.129:

Будет осуществляться максимально возможное сотрудничество и координация с секретариатом ЭСКАТО с целью выполнения задач в рамках намеченного десятилетия транспорта и связи, особенно в области электросвязи.

ПРОГРАММА 7. ТРАНСПОРТ, СВЯЗЬ И ТУРИЗМ В РЕГИОНЕ
АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА (ЭСКАТО)

ТРАНСПОРТ I. (Транспорт, связь и туризм)

ПОДПРОГРАММА 1. ОБЩЕЕ ПЛАНИРОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА И
СОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУНАРОДНЫМ ПЕРЕВОЗКАМ

Следующий текст изменяет пункт 24.132 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.132 Добавить: резолюция 1983/69 Экономического и Социального Совета и резолюция 234 (XXXIX) Комиссии.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить следующий новый пункт:

24.135А Секретариат будет оказывать помощь государствам-членам в осуществлении намеченного десятилетия транспорта и связи в регионе Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы. Для подготовки всеобъемлющей программы действий и разработки соответствующих рекомендаций в отношении механизма обеспечения осуществления программы на уровне стран и региональном уровне будет создана специальная межправительственная группа. Будут приняты соответствующие меры по установлению сотрудничества с Экономической комиссией для Западной Азии в целях включения региона Западной Азии в программу действий на десятилетие.

ПОДПРОГРАММА 3. РАЗВИТИЕ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО
ТРАНСПОРТА

Следующий текст изменяет пункты 24.144 и 24.147 документа А/37/6.

а) Юридическое основание

24.144 Добавить: резолюция 1983/69 Экономического и Социального Совета и резолюция 234 (XXXIX) Комиссии.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

Добавить в пункт 24.147 следующее:

В сотрудничестве с научно-исследовательской организацией по проблемам регионального железнодорожного транспорта будет проведено исследование по вопросам развития железнодорожного транспорта.

ГЛАВА 25. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОРЕМ

Правовая основа и меры, принятые по вопросам, связанным с морем, в течение 1983 года

8. Генеральный секретарь предложил КПК на его двадцать третьей сессии добавить в среднесрочный план новую главу по вопросам моря. Внося эти предложения, помощник Генерального секретаря по планированию и координации программ отметил, что Генеральный секретарь принял во внимание необходимость планирования постоянных функций и функций переходного периода в связи с принятием Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 8/ и растущим интересом со стороны региональных межправительственных органов к предпринимаемым на этом уровне действиям по оказанию правительствам помощи в осуществлении Конвенции. Генеральный секретарь принял также во внимание тот факт, что на своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея просила произвести изменение формулировок в главе I7 среднесрочного плана (Природные ресурсы) с учетом решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и рассмотрения этих решений Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии. Предлагаемая программа по вопросам моря соответственно отразила измененные формулировки и предлагаемые новые формулировки в единой основной программе по вопросам моря.

9. КПК рассмотрел предложения Генерального секретаря, внес ряд изменений и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету и Ассамблее утвердить новый проект главы 25 (Вопросы, связанные с морем) 9/. При этом предполагалось обеспечить, чтобы все запрограммированные мероприятия в связи с принятием Конвенции были скоординированы. Основная программа содержит перекрестные ссылки на другие части плана и на соответствующую работу специализированных учреждений там, где это необходимо.

10. На своей двадцать второй сессии КПК рекомендовал:

"пересмотреть основную программу в качестве части обычного процесса пересмотра среднесрочного плана на период 1984—1989 годов и довести пересмотренные формулировки до сведения Комитета на его двадцать четвертой сессии, с тем чтобы они i) послужили более четкому обоснованию основной программы по вопросам моря на основе анализа нынешнего состояния дел, предлагаемых мероприятий Организации Объединенных Наций на центральном и региональном уровнях, осуществляемой в настоящее время деятельности и деятельности, которая будет осуществляться специализированными учреждениями в будущем; и ii) смогли охватить все соответствующие региональные комиссии" 10/.

8/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII, документ A/CONF.62/122.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38 (часть I), пункты 138 и 139.

10/ Там же, пункт 139.

11. В своей резолюции 38/227 от 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея утвердила измененные формулировки среднесрочного плана на период 1984-1989 годов, включая новую главу 25 (Вопросы, связанные с морем). В своей резолюции 38/59 А от 14 декабря 1983 года Ассамблея одобрила рекомендации Генерального секретаря в отношении программы 1 (Вопросы морского права) (А/38/570 и Corr.1, пункт 34) и соответствующие административные мероприятия (А/38/570/Add.1 и Add.1/Corr.1). Исходя из этого, в качестве подразделения, ответственного за осуществление программы по вопросам морского права, была назначена Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву; она была назначена в качестве основного подразделения Секретариата по вопросам морского права и основного подразделения, ответственного за обслуживание Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву.

12. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе (А/38/570 и Corr.1, пункт 42) и касающиеся его обязанностей в области морского права. Эти функции потребуют от него:

а) продолжать применять единый подход к различным видам обязанностей, отражая тем самым фундаментальный характер Конвенции и реагируя на необходимость иметь в рамках Организации координирующее звено по вопросам морского права, и в то же время обеспечивать необходимое сотрудничество между теми подразделениями Организации, деятельность которых отчасти связана с вопросами морского права;

б) продолжать рассматривать морское право как специализированную область международных сношений, охватывающую в глобальном масштабе важные аспекты международного права, политики, экономики, признавая тем самым, что именно так к морскому праву подходят правительства и Секретариат Организации Объединенных Наций при организации и выделении людских ресурсов категории экспертов;

в) изучать и собирать информацию о событиях в области морского права, а также содействовать международному сотрудничеству в вопросах использования Мирового океана;

г) оказывать существенную поддержку, необходимую для облегчения последовательных и координированных действий по вопросам морского права в рамках системы Организации Объединенных Наций;

д) реагировать на нужды правительств и межправительственных органов, связанные с информацией, консультативным обслуживанием и помощью, не только для содействия принятию решений, касающихся признания и последовательного применения Конвенции, но и для разработки правовых и политических рамок, в пределах которых будет осуществляться деятельность по освоению моря;

е) сохранять единый подход в отношении обслуживания Подготовительной комиссии ввиду взаимосвязи различных аспектов работы.

13. Одобрив рекомендации Генерального секретаря, Ассамблея признала, что его обязанности в области морского права будут осуществляться на непрерывной и долгосрочной основе в течение всего периода среднесрочного плана. Как следствие импульса в развитии морского права возрастет потребность в том, чтобы Генеральный секретарь осуществлял свои обязанности по программе 1 (Вопросы морского права). Следует ожидать, что непосредственно перед закрытием Конвенции для подписания 9 декабря 1984 года возрастет число подписавших и ратифицировавших ее участников.

14. В своей резолюции 1983/48 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Ассамблее должным образом рассмотреть вопрос о продолжении деятельности в отношении информации, помощи и консультативных услуг по вопросам, связанным с новым правовым режимом океанов. Ассамблея придала рекомендации большое значение, отметив растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в такой информации, консультациях и помощи в процессе их развития в целях использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции.

15. В своей резолюции 38/59 А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее доклад о положении дел в отношении Конвенции и об осуществлении указанной резолюции. В этом контексте такой обзор будет охватывать правовые последствия всех аспектов действий, которые предпринимаются на правительственном и межправительственном уровнях и которые влияют на правовой статус Конвенции. Морское право понимается как область международных отношений, которая в глобальном масштабе охватывает важные аспекты международного права, политики и экономики и которая по своему значению распространяется на более широкие соображения разработки политики на правительственном и межправительственном уровнях. Рассмотрение вопроса об осуществлении указанной резолюции будет включать эти факторы, а также реакцию Организации в отношении обязанностей, возлагаемых на Генерального секретаря в рамках новой программы по вопросам морского права.

16. В целях предоставления докладов Генеральной Ассамблее необходимо иметь определенный объем информации о действиях на национальном и международном уровнях, о решениях и функциональной деятельности организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а также о национальных, региональных и двусторонних соглашениях и совещаниях и прочих межправительственных мероприятиях. Эту информацию необходимо обрабатывать, оценивать и анализировать в целях получения авторитетных выводов в отношении правовых последствий такой деятельности и ее роли в формировании обычного морского права.

17. Деятельность на национальном и межправительственном уровне в области морского права стимулируется соблюдением Конвенции. В своей резолюции 1983/48 Экономический и Социальный Совет принял к сведению резолюцию третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, озаглавленную "Развитие инфраструктур в области морской науки, техники и океанических служб", и предложил Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с компетентными организациями системы

Организации Объединенных Наций представить Совету всеобъемлющий доклад об экономических и технических тенденциях и изменениях в вопросах моря. В соответствии с одной из рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, одобренном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/59 А, Генеральный секретарь должен оказывать существенную поддержку, необходимую для облегчения последовательных и координированных действий по вопросам морского права в рамках системы Организации Объединенных Наций. Далее в этой же резолюции, как было упомянуто выше, Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее доклад об осуществлении данной резолюции.

18. Это требует расширения сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения всеобъемлющего и постоянного потока информации между органами Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности в области морского права. Это требует последовательности в правовом и политическом понимании и осуществлении Конвенции этими органами, в их согласованных усилиях на межправительственном уровне, а также в толковании воздействия Конвенции на другие многосторонние договоренности и межправительственные мероприятия. Для этого требуются также необходимые шаги для обеспечения того, чтобы при осуществлении соответствующей деятельности на межправительственном уровне обязательно принималось во внимание правовое и политическое значение Конвенции, когда она имеет отношение к такой деятельности.

19. В разработке и осуществлении программ, связанных с вопросами моря, достигнут значительный уровень сотрудничества. В сфере морского права со специализированными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций были налажены тесные рабочие отношения, которые необходимо поддерживать и еще более расширять. Помимо сотрудничества по программам, существует насущная необходимость в полном и частом межорганизационном обмене мнениями по основным мероприятиям, по вопросам, касающимся межправительственных совещаний, обслуживаемых соответствующими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций. Эти особые потребности охватывают все аспекты вопросов морского права в отношении последствий Конвенции и практики в области морского права.

20. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву продолжает выполнять свои функции в этой области, используя возможности по поддержанию сложившихся отношений, предоставляемые на межправительственных совещаниях соответствующих специализированных учреждений и других организаций; она установила также контакты с представителями других участвующих организаций, например, в 1983 году на совещании организаций, занимающихся специализированными аспектами деятельности по освоению моря. Эти межправительственные органы и организации существенно повысили уровень деятельности, связанной с вопросами моря. Расширению деятельности на национальном уровне в значительной степени способствовало принятие Конвенции, а недавно большую роль стал играть стимул возросшего уровня приверженности государств к Конвенции. Намечено проведение дальнейших консультаций, например, во время сессий Подготовительной комиссии для

Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву. Еще одним каналом связи будет подготовка "аннотированной Конвенции", в которую будет включена информация, полученная от различных органов Организации Объединенных Наций.

21. Исходя из этого, необходимость в проведении специальных межправительственных совещаний по существенным аспектам деятельности представляется насущной. Кроме того, необходимо наладить скорейший обмен материалами между информационными системами в форме документации и через ЭВМ.

22. В отношении функции переходного периода, касающейся обслуживания Подготовительной комиссии и Международного трибунала по морскому праву, Генеральная Ассамблея одобрила содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации относительно предлагаемых организационных механизмов: основным секретариатским подразделением по обслуживанию Подготовительной комиссии будет Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву, которому будут оказывать специализированную поддержку в зависимости от конкретных потребностей другие департаменты и подразделения Секретариата и соответствующие секретариаты системы Организации Объединенных Наций. Поэтому предусматривалось дальнейшее тесное сотрудничество по тем же направлениям, по которым оно осуществлялось в ходе Конференции по морскому праву, с привлечением соответствующих специалистов из всех секторов Организации, принимая во внимание, что эта работа связана с разработкой правового режима, установленного Конвенцией в отношении международного района морского дна.

23. На своей возобновленной первой сессии Подготовительная комиссия завершила разработку организационных рамок, распределив функции между пленумом и специальными комиссиями. Комиссия постановила, что разработка и утверждение правил, положений и процедур осуществления управления системой, регулирующей предварительные капиталовложения в первоначальную деятельность, касающуюся полиметаллических конкреций, согласно резолюции II, должны рассматриваться в качестве первоочередного вопроса на ее следующей сессии. В это время Председателю Комиссии была представлена одна заявка на регистрацию в качестве будущего первоначального государства-вкладчика. После этого была представлена вторая заявка. Учитывая эти обстоятельства и возросшую приверженность к Конвенции в целом, Комиссии следует проделать свою работу оперативно, с тем чтобы позволить Международному органу по морскому дну и Международному трибуналу по морскому праву приступить к своим функциям немедленно по вступлении Конвенции в силу.

24. При рассмотрении необходимости в пересмотре положений программы по вопросам моря должное внимание было уделено обмену мнениями, который привел к принятию резолюции 38/227 А Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года, включая рекомендации КПК, касающиеся желательных изменений. Было предпринято усилие охватить все соответствующие региональные комиссии. Можно полагать, что итог обмена мнениями на межправительственном уровне, особенно по вопросам морского права, как это отражено в резолюции 38/59 А Ассамблеи, представляет собой более четкое обоснование основной программы.

ПРОГРАММА 1. ВОПРОСЫ МОРСКОГО ПРАВА

25. В решении Генеральной Ассамблеи, принятом на ее тридцать восьмой сессии, полностью одобряется программа, подтверждается мандат и не предлагается внести изменения в программу 1 по вопросам морского права. Полученный к настоящему времени опыт в осуществлении деятельности по программе не дает оснований для каких-либо изменений или пересмотра формулировок в плане. Необходимые корректировки предусматривается вносить с учетом результатов осуществления программы, в том числе с учетом продвижения работы в контексте бюджета по программам. По этим причинам существенных изменений вносить не предлагается.

ПРОГРАММА 2. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВОПРОСОВ, СВЯЗАННЫХ С МОРЕМ

26. Полученный к настоящему времени опыт осуществления деятельности по программе 2 не дает оснований для каких-либо изменений или пересмотра формулировок в плане. Необходимые корректировки предусматривается вносить с учетом результатов осуществления программы, в том числе с учетом продвижения работы в контексте бюджета по программам. По этим причинам существенных изменений вносить не предлагается.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

ПРОГРАММА 3. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОРЕМ, В АФРИКЕ (ЭКА)

Подпрограммы

Следующий текст заменяет подпрограмму 1, Морские ресурсы, описание которой содержится в пунктах 25.53-25.59 документа A/37/6/Add.1.

ПОДПРОГРАММА 1. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ, ТЕХНОЛОГИИ И УЧРЕЖДЕНИЙ) ДЛЯ РАЗВЕДКИ, ДОБЫЧИ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОРСКИХ РЕСУРСОВ

а) Юридическое основание

25.53 Юридическим основанием для этой подпрограммы является пункт 7 резолюции 37/66 Генеральной Ассамблеи и резолюции 332 (XIV), 340 (XIV) и 478 (XVIII) конференции министров стран ЭКА.

б) Цели

25.54 Целями этой подпрограммы являются:

- i) Цель на межправительственном уровне: способствовать оптимальному развитию потенциала для разведки, эксплуатации, разработки и рационального использования живых и неживых морских ресурсов в целях содействия независимому и самостоятельному социально-экономическому развитию Африки, а также способствовать осознанию перспектив развития такого потенциала, в частности, на основе применения положений Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций;
- ii) Общая цель секретариата: оказание государствам-членам содействия в развитии потенциала для разведки, эксплуатации, разработки и использования своих морских ресурсов и управления ими, а также выявление перспектив и возможностей развития своего потенциала, в частности, на основе применения положений Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать социальному и экономическому развитию этих стран.

с) Рассматриваемая проблема

25.55 Океаны и моря, омывающие африканский континент, богаты живыми и неживыми ресурсами, такими, как рыба, нефть, металлы и промышленные минералы. Однако большинство африканских стран не располагают потенциалом людских ресурсов, технологии или учреждений для разведки, эксплуатации, разработки, полного использования и рационального применения этих ресурсов. Вследствие этого лишь немногие правительства африканских государств предпринимают шаги для выявления тех широких возможностей, которые могут быть получены на основе применения положений Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций.

д) Стратегия на период 1984-1989 годов

25.56 В период 1984-1989 годов будет оказываться помощь государствам-членам и многонациональным учреждениям в деле рационального использования их морских ресурсов, а также в создании механизма для координации программ или мероприятий в морской области. Будут прилагаться более энергичные усилия, чтобы заложить прочный фундамент для совместных договоренностей по согласованию программ и мероприятий на основе проведения межправительственных и региональных совещаний по вопросам, связанным, в частности, с деятельностью Международного органа по морскому дну.

25.57 Государствам-членам и межправительственным организациям будет оказываться помощь в поддержку учебных и научно-исследовательских программ. Такая помощь будет оказываться, если необходимо, в сотрудничестве с программой по науке и технике и подпрограммой по картографии и дистанционному зондированию в рамках программы по природным ресурсам. В частности, будут проводиться, по мере необходимости, учебные семинары, практикумы, ознакомительные поездки и миссии на места в качестве средства укрепления национальных, многонациональных и региональных учреждений в деле развития потенциала для разведки, разработки и использования морских ресурсов. Помощь также будет оказана в деле организации учета морских ресурсов и предоставления информации, касающейся существующих национальных, субрегиональных, региональных и глобальных программ технического сотрудничества в областях морских научных исследований и обследования морских районов.

25.58 К концу 1985 года будет опубликован предварительный вариант специального издания о возможностях стран Африки в области разведки, эксплуатации, разработки и использования морских ресурсов. Предполагается, что к концу 1989 года будут проведены предварительные исследования по вопросу создания национальных и многонациональных механизмов для развития морской науки и техники. Кроме того, ожидается, что к этому времени будет создана региональная сеть учебных и научно-исследовательских институтов в области биологической океанографии, химической океанографии, физической океанографии, морской геологии и морской техники.

ПОДПРОГРАММА 2. ПОЛИТИКА И ПРАВОВАЯ РЕГЛАМЕНТАЦИЯ В ОБЛАСТИ МОРСКИХ РЕСУРСОВ

а) Юридическое основание

25.59 Юридическим основанием для этой подпрограммы является резолюция 37/66 Генеральной Ассамблеи и резолюция 478 (XVIII) ЭКА.

б) Цели

25.59А Целями настоящей подпрограммы являются:

- i) Цель на межправительственном уровне: содействовать разработке и укреплению политики и правовых рамок в области разведки, эксплуатации, разработки, использования и рационального применения морских ресурсов;
- ii) Общая цель секретариата: оказывать государствам-членам содействие в деле разработки и укрепления политики и регулирующих механизмов в области морских ресурсов, призванного, в частности, обеспечить их национальную разработку и использование.

Рассматриваемая проблема

25.59В В соответствии с положениями Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций были созданы всеобъемлющий режим регулирования всего пространства океанов. В его рамках были установлены границы национальной юрисдикции над морским пространством, определены вопросы о доступе к морям, судоходстве, защите и сохранении морской среды, эксплуатации живых и неживых ресурсов, их сохранении, научно-исследовательской деятельности, разработке полезных ископаемых морского дна и урегулировании споров. Кроме того, благодаря этим положениям, у государств-членов появились новые возможности экономического развития. Однако у многих государств Африки в настоящий момент нет разработанной политики и правовых документов, таких, как законы и постановления, на основе которых они могли бы осуществлять свою деятельность. Особого внимания также заслуживают меры по осуществлению слежения и контроля за возможными нарушениями Конвенции и злоупотреблениями в освоении морских ресурсов. Это задача, которую необходимо решать всем государствам, являющимся участниками Конвенции, особенно африканским странам. Поэтому государствам-членам потребуется информация и помощь не только для содействия большему осознанию масштабов этой проблемы и получения сведений о преимуществах, которые, по всей вероятности, появятся, если будут приняты своевременные меры, но и для разработки, формулирования и укрепления их политики, законов и постановлений в этой области.

с) Стратегия на период 1984-1989 годов

25.59С В период 1984-1989 годов государствам-членам будет предоставляться помощь путем проведения межправительственных совещаний и других региональных конференций, в результате чего будет заложен прочный фундамент для выработки совместных договоренностей по согласованию

политики и законодательства, в частности в области морской научно-исследовательской деятельности, передачи технологии, разработки и сбыта ресурсов, включая их использование, разработки полезных ископаемых дна моря и охраны окружающей среды. Эта помощь будет оказываться, по мере необходимости, в сотрудничестве с программой по науке и технике и программой по окружающей среде, а также подпрограммой по картографии и дистанционному зондированию ЭКА.

25.59D Для более глубокого понимания Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций, а также для разъяснения содержания правовых и политических процессов, связанных с разработкой морских ресурсов, будут организованы семинары, практикумы и миссии на места. К концу 1985 года будет опубликовано исследование национального законодательства африканских стран, в том числе рекомендации для принятия необходимых мер.

25.59E В середине этого периода или ранее государствам-членам по их просьбе будет оказываться помощь технического характера для разработки правовых рамок и создания механизмов, призванных облегчить проведение деятельности в морской области. Будут подготовлены в зависимости от приоритетов и направлены странам этого региона правовые руководящие принципы по вопросам проведения морской научно-исследовательской деятельности, разработки полезных ископаемых морского дна, разработки, сбыта и использования ресурсов и передачи технологии.

ПРОГРАММА 4. МОРСКИЕ РЕСУРСЫ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ЭКЛА)

По этой программе никаких изменений не предлагается.

ПРОГРАММА 5. МОРСКИЕ РЕСУРСЫ В АЗИИ И ТИХОМ ОКЕАНЕ (ЭСКАТО)*

ПОДПРОГРАММА. РАЗВЕДКА, ОЦЕНКА, РАЗРАБОТКА И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОРСКИХ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ

а) Юридическое основание

25.64 Юридическим основанием для этой подпрограммы является пункт 7 резолюции 37/66 Генеральной Ассамблеи и резолюция 219 (XXXVII) ЭСКАТО.

б) Цели

25.65 Целями этой подпрограммы являются:

- i) Цель на межправительственном уровне: укрепить потенциал развивающихся стран этого региона, необходимый для проведения систематической разведки, оценки, рациональной и сбалансированной разработки и использования их морских минеральных ресурсов, а также предоставить возможности подписавшим развивающимся странам этого региона получать глубокие знания о своих правах и возможностях, необходимые для выполнения их

* Новая программа.

обязательств согласно положениям Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций, после того как она вступит в силу;

- ii) Общая цель секретариата: оказывать помощь правительствам стран этого региона в достижении этих целей в области разведки, оценки, разработки и рационального использования их морских ресурсов.

c) Рассматриваемая проблема

25.66 Многие прибрежные развивающиеся страны этого региона располагают лишь поверхностными знаниями о своих морских минеральных ресурсах и не имеют опыта и средств, необходимых для осуществления надлежащей разведки и оценки или рационального использования этих ресурсов. Кроме того, этим странам необходимо знать пути облегчения или решения острых проблем в областях, связанных с их морскими ресурсами; для разработки или укрепления правовых, организационных и административных рамок; для надлежащей подготовки научных и технических кадров; для получения сведений о новейшей технологии и аналитических методах и приемах и для ознакомления с положениями Конвенции по морскому праву Организации Объединенных Наций, а также с ее значением. Места залегания известных геологических образований и ресурсов не ограничены национальными границами, и поэтому такие виды деятельности, как разведка, поиск и исследовательская работа, должны выходить за рамки границ.

d) Стратегия на период 1984-1989 годов

25.67 Стратегия секретариата на 1984-1989 годы будет заключаться в расширении субрегионального, регионального и международного сотрудничества, чтобы помочь государствам-членам расширять свои возможности в области разведки, оценки, разработки и рационального использования их морских минеральных ресурсов, а также развивать и осуществлять исследовательскую деятельность в морских районах на национальной и региональной основе; предоставлять правовые консультативные услуги в отношении Конвенции по морскому праву; осуществлять сбор и обобщение морских научно-технических данных и подготовку докладов и тематических карт морских ресурсов этого региона; содействовать обмену учеными, экспертами и техническими работниками, а также научно-технической информацией; организовывать соответствующие совещания, семинары и практикумы; предоставлять информацию о новой технологии; расширять субрегиональное и региональное сотрудничество в целях оказания помощи государствам-членам в разработке справедливых соглашений и договоренностей в отношении Конвенции; содействовать установлению совместных организационных структур или оказывать помощь существующим межправительственным форумам, которые имеют отношение к Конвенции в той мере, в какой она относится к морским ресурсам.

ПРОГРАММА 6. МОРСКИЕ РЕСУРСЫ В ЕВРОПЕ (ЕЭК)

Европейская экономическая комиссия не имеет каких-либо предложений относительно создания программы по вопросам, связанным с морем.

ПРОГРАММА 7. МОРСКИЕ РЕСУРСЫ В ЗАПАДНОЙ АЗИИ (ЭКЗА)

Экономическая комиссия для Западной Азии не имеет каких-либо предложений относительно разработки отдельной программы по вопросам, связанным с морем.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
